

Mode d'emploi

Fastrax

Caméra dôme vidéo à encastrer dans le plafond, pour fixation murale et plafond

EDC-141E, EDC-142E, EDC-143E, EDC-142E1, EDC-144E



Sommaire

1.	Introduction	3
1.1	Fonctions	3
2.	Installation et configuration	5
2.1	Etendue de la livraison	5
2.2	Configuration principale du système de la caméra dôme Fastrax II	6
2.2.1	Configuration de plusieurs caméras dômes et d'un multiplexeur	7
2.2.2	Configuration d'une caméra dôme et de deux multiplexeurs	8
2.2.3	Configuration de plusieurs caméras dômes et d'un pupitre de commande esclave	9
2.2.4	Configuration de plusieurs caméras dômes et d'un pupitre de commande esclave (deuxième possibilité)	10
2.3	Configuration de la connexion de l'appareil	11
2.4	Configuration de l'adresse ID de la caméra dôme	12
2.5	Configuration du protocole de la caméra dôme	13
2.6	Connexion	14
2.7	Première utilisation	14
3.	Programmation et utilisation	15
3.1	Sélection de la caméra dôme	15
3.2	Appel du menu	15
3.3	Utilisation du menu	15
3.4	Configuration de balayage	16
3.5	Préréglages (Prépositions)	17
3.6	Programmation rapide des prépositions	18
3.7	Tour	18
3.8	Patrouille	19
3.9	Alarme	20
3.10	Titres des zones	20
3.11	Zone de masquage	21
3.12	Programmation Caméra	22
	Programmation Focus	22
	Equilibrage des blancs	23
	Commande d'exposition automatique	24
	Synchronisation couplée au secteur	25
	Enregistrements de jour/nuit	25
3.13	Réglage de la caméra dôme	26
	Configuration des langues	26
	Configuration des paramètres par défaut	26
	Ecran d'affichage des fonctions de la caméra	27
	Direction	27
	Ecran d'affichage des fonctions de la caméra dôme	27
	Zone d'affichage	27
	Réglage de l'angle de vue	27
	Stabilisateur	27
	Angle de rotation	27
	Réduction du cadrage en inclinaison	28
	Rotation automatique de l'image	28
	Initialisation des données	28
	Chargement de paramètres	28
	Réinitialisation des paramètres de la caméra dôme	28
	Informations relatives au système	28
4.	Résolution de problème	29
5.	Glossaire	29
6.	Combinaison de bouton	30
7.	Spécifications techniques	30
8.	Croquis	31

Consignes de sécurité

- Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant de raccorder le système et de le mettre en service.
- Conserver soigneusement le mode d'emploi, il peut vous servir ultérieurement.
- Protéger les caméras contre les infiltrations d'eau et d'humidité qui pourraient endommager durablement les appareils. Si de l'humidité s'était cependant infiltrée, ne jamais mettre les caméras sous tension dans ces conditions et les faire contrôler par un atelier de service après-vente qualifié.
- Ne jamais utiliser le système sans tenir compte des spécifications techniques car cela pourrait détériorer la caméra.
- La caméra ne doit fonctionner que dans une plage de températures de -10°C à +50°C et une humidité de l'air maximale de 90 %.
- Pour couper l'alimentation du système, débrancher le câble uniquement au niveau de la prise. Ne jamais tirer directement sur le câble.
- Lors du branchement des câbles, veiller à ce qu'ils ne subissent pas de charge, qu'ils ne soient pas pliés ou endommagés et qu'ils soient protégés contre l'humidité.
- Ne jamais essayer de démonter le module de la caméra du dôme.
- L'appareil ne peut être ouvert que par un personnel de service après-vente qualifié. Toute intervention d'une personne non habilitée entraînera l'annulation de la garantie.
- La caméra ne doit jamais être dirigée vers le soleil si le diaphragme est ouvert (cela détériorerait le capteur).
- La maintenance et les réparations ne peuvent être effectuées que par des ateliers agréés.
- Utiliser uniquement des produits d'entretien doux pour nettoyer l'appareil. Ne jamais employer de dissolvant ou d'essence, sous peine de détériorer irrémédiablement la surface.

REMARQUE: Cet équipement appartient à la classe A. Il peut provoquer des dysfonctionnements dans les bâtiments d'habitation; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de mettre en oeuvre, le cas échéant, les mesures appropriées et d'en assumer le coût.

1. Introduction

1.1 Fonctions

Le pupitre de commande Fastrax II et les caméras dôme Fastrax II constituent des éléments essentiels qui vous garantiront des systèmes de surveillance et de sécurité fiables. Aucune pièce n'est trop grande lorsque l'on souhaite assurer une surveillance parfaite en utilisant plusieurs pupitres de commande et plusieurs caméras dômes. Le système souple et extensible facilite l'utilisation de fonctions à distance pour de nombreux périphériques externes tels que le multiplexeur et le magnétoscope numérique (DVR).

- Caméra intégrée avec un Power-Zoom optique 18 (23, 25, 22 et 26) fois et fonction vision nocturne
- 240 préréglages programmables
- 8 tours composés de préréglages (Prépositions), modèles (Patrouille), Auto Scan (Balayage). Pour les tours, il est possible de programmer plus de 300 fonctions et préréglages. Pendant le mouvement, il est possible de voir chaque Scan préprogrammé en mode Vector Scan.
- 8 Auto Scan, y compris Vector Scan
- 4 modèles (240 secondes)
- 8 visibilités restreintes (zone protégée)
- 8 entrées alarme et 4 sorties alarme (fonctions programmables: normalement ouvert ou normalement fermé)
- Vitesse réglable de 0,1°/s à 90°/s
En appuyant sur la touche Ctrl, la vitesse turbo à 360°/s est enclenchée.
La vitesse maximale est inversement proportionnelle au réglage du zoom.
- Réglages de l'utilisateur programmables (alarmes, préréglages, titres, etc.)
- Jusqu'à 999 adresses de caméra sélectionnables (en option 3999).
- Pilote récepteur intégré RS-485, RS-422
- Protections intégrées contre les surtensions et la foudre
- Coupole transparente avec revêtement intérieur noir (protection) pour protéger la caméra
- En option: coupole teintée, boîtier avec fixation destiné à une installation à l'intérieur et à l'extérieur, avec radiateur et ventilateur, fixation rapide pour montage à l'intérieur, fixation murale et fixation au plafond

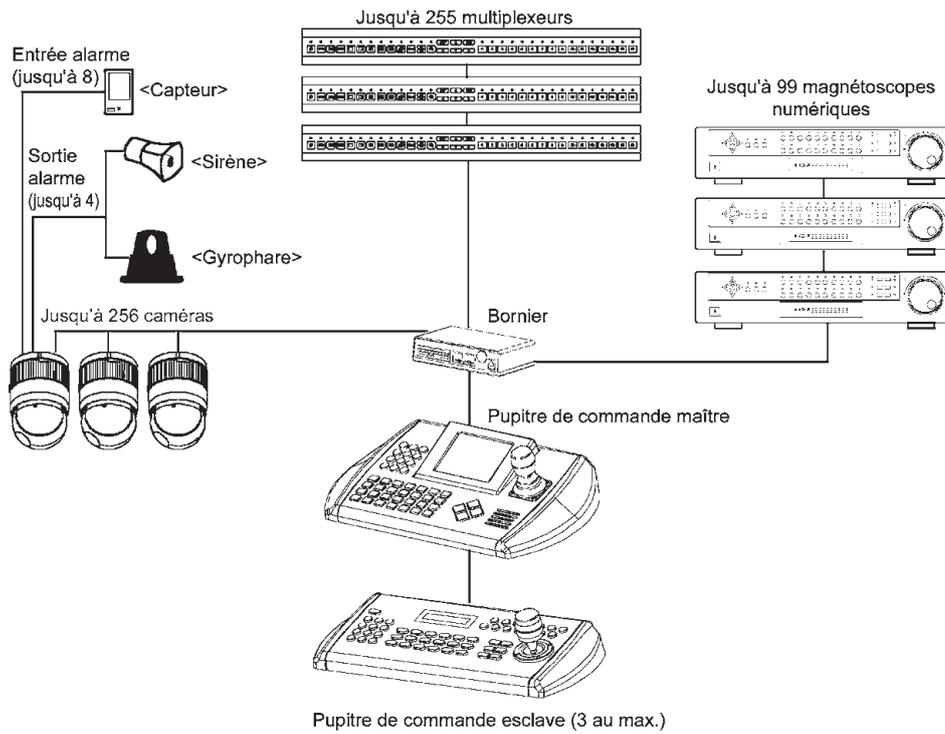


Schéma 1: Configuration de système classique

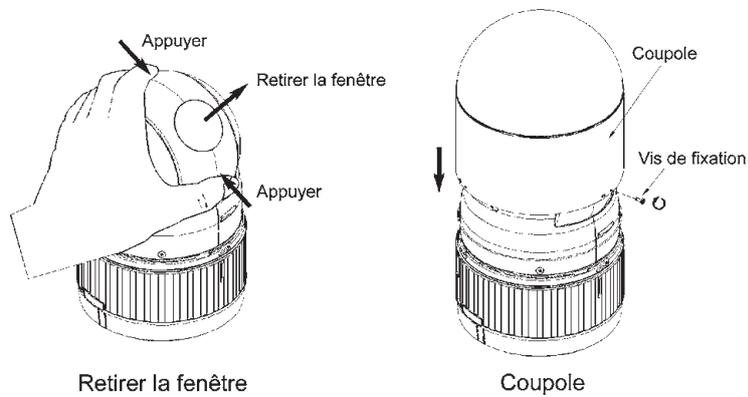


Schéma 2: Fixation de la coupole sur le cercle d'assemblage

Remarque: Il est recommandé de retirer la fenêtre de la caméra pour assurer une meilleure qualité de l'image, lorsque la coupole est fixée sur le cercle d'assemblage.

2. Installation et configuration

2.1 Etendue de la livraison

Le pack comprend:

1x Fastrax II E (caméra dôme)

1x coupole

1x mode d'emploi (le présent document)

3x vis de fixation de la caméra dôme Fastrax II E

3x goujon

1x plaque à bornes 10 broches

2x plaque à bornes 12 broches

**ATTENTION: Vérifiez que le boîtier et la base de la caméra portent les étiquettes adéquates (uniquement pour la version E).
Les autres versions ne sont pas dotées d'entrées et de sorties alarme.**

La caméra dôme est prévue pour une fixation sur une surface solide. La surface de fixation doit pouvoir supporter un poids allant jusqu'à 4,5kg.

La base de la caméra dôme doit être fixée sur un élément structurel tel qu'un panneau de bois solide, un poteau ou un chevron pouvant supporter le poids de la caméra dôme.

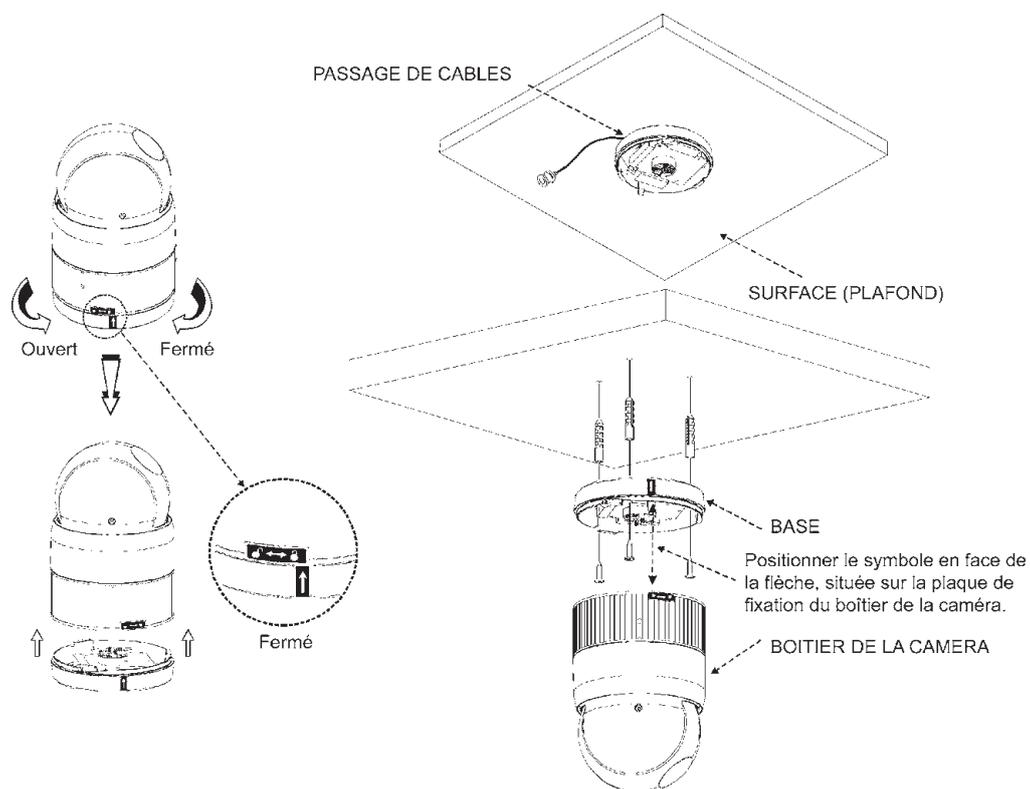


Schéma 3: Installation

2.2 Configuration principale du système de la caméra dôme Fastrax II

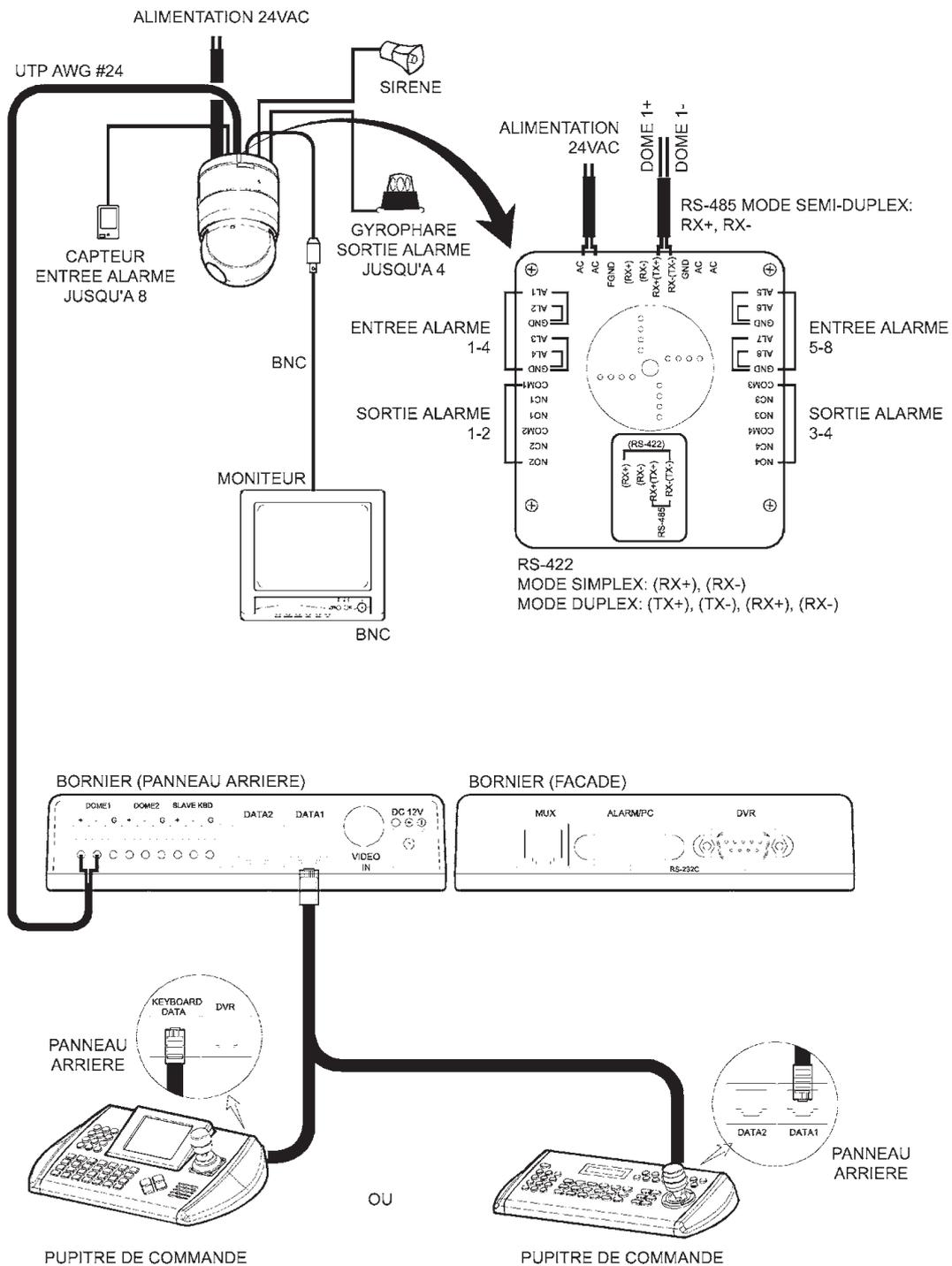


Schéma 4: Installation principale

L'installation de la caméra dôme ne doit être effectuée que par un personnel qualifié conformément aux exigences électriques et mécaniques en vigueur sur le lieu de l'installation. L'installation du système est décrite dans les schémas 1 à 5.

2.2.1 Configuration de plusieurs caméras dômes et d'un multiplexeur

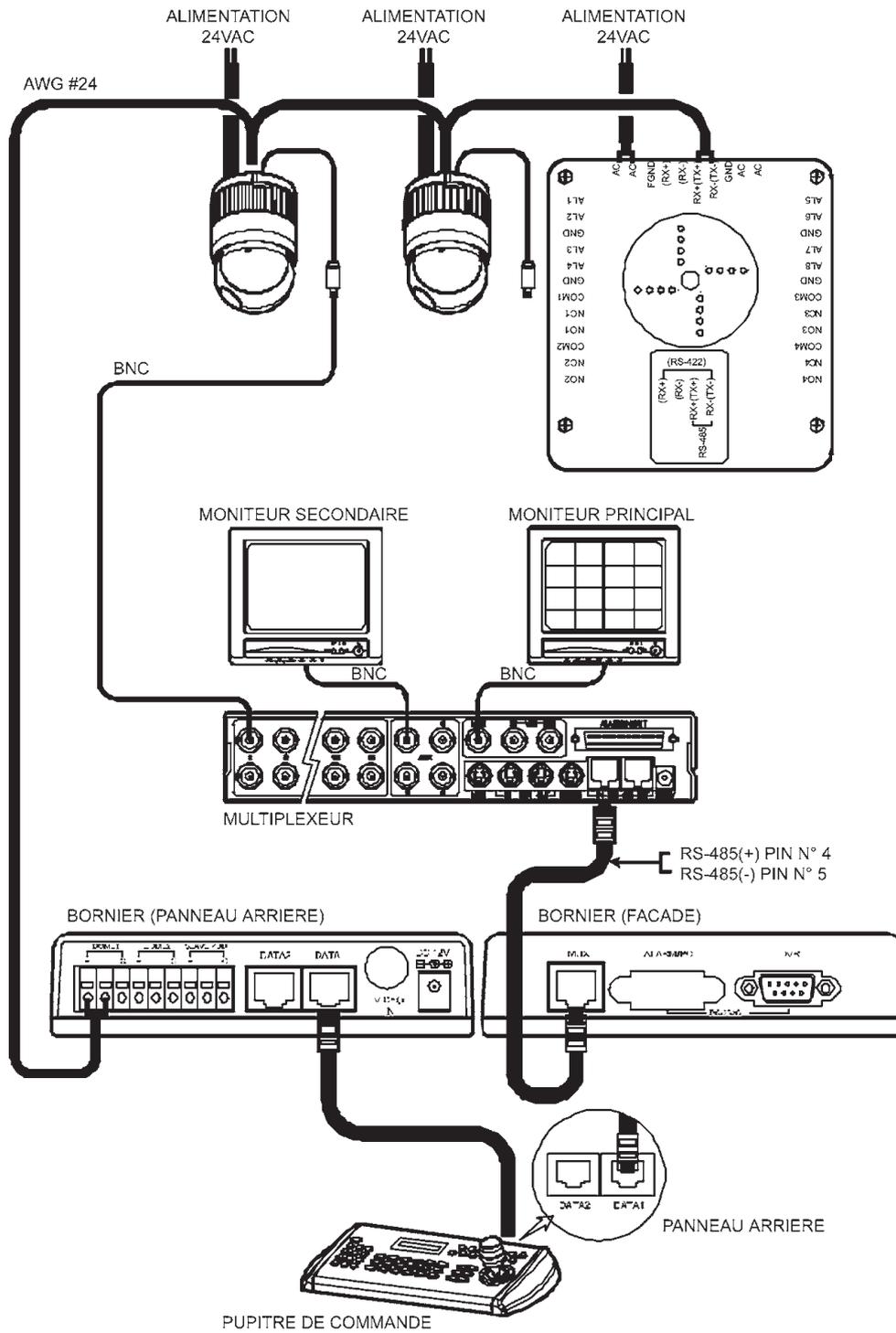


Schéma 5: Un seul multiplexeur

2.2.2 Configuration d'une caméra dôme et de deux multiplexeurs

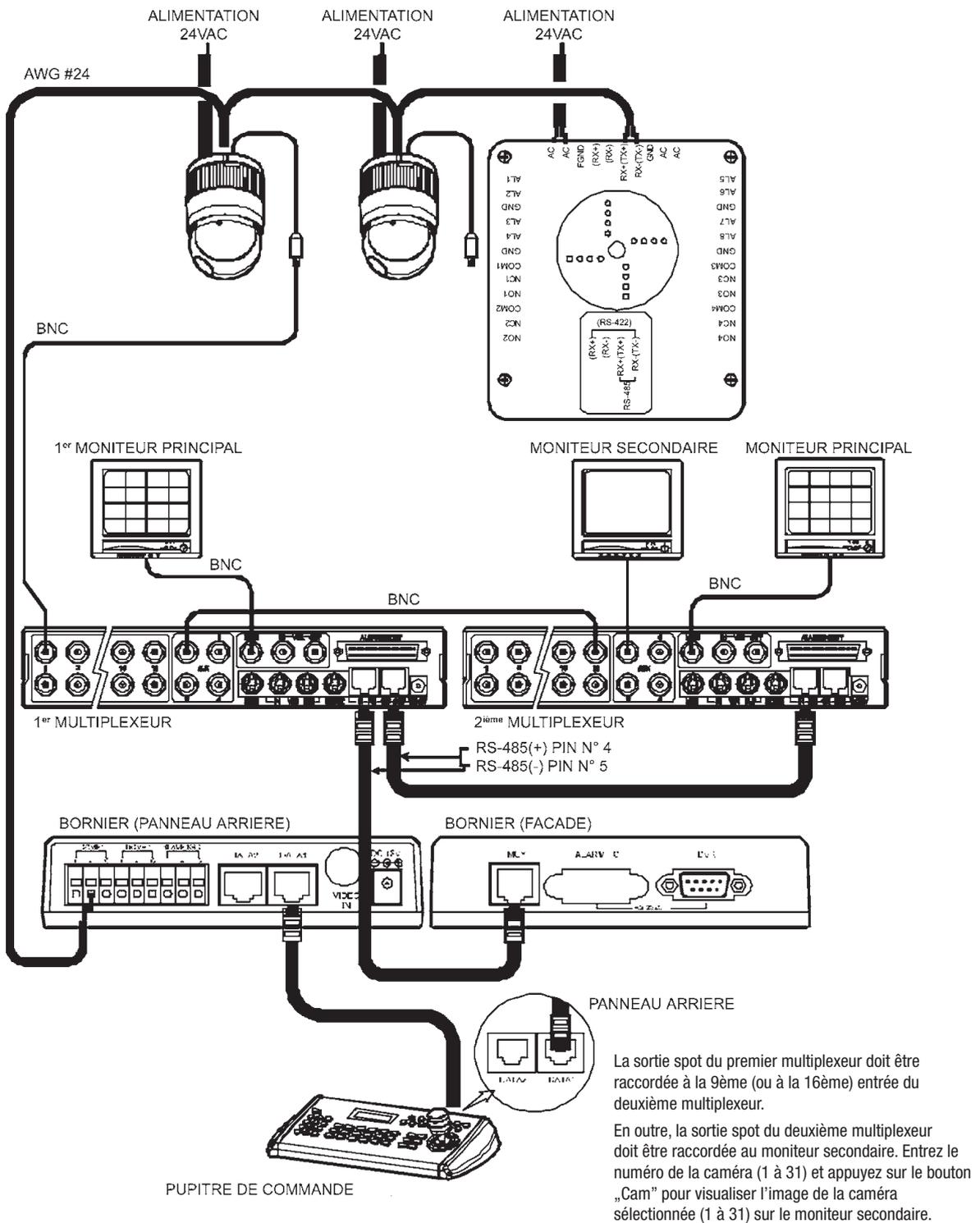
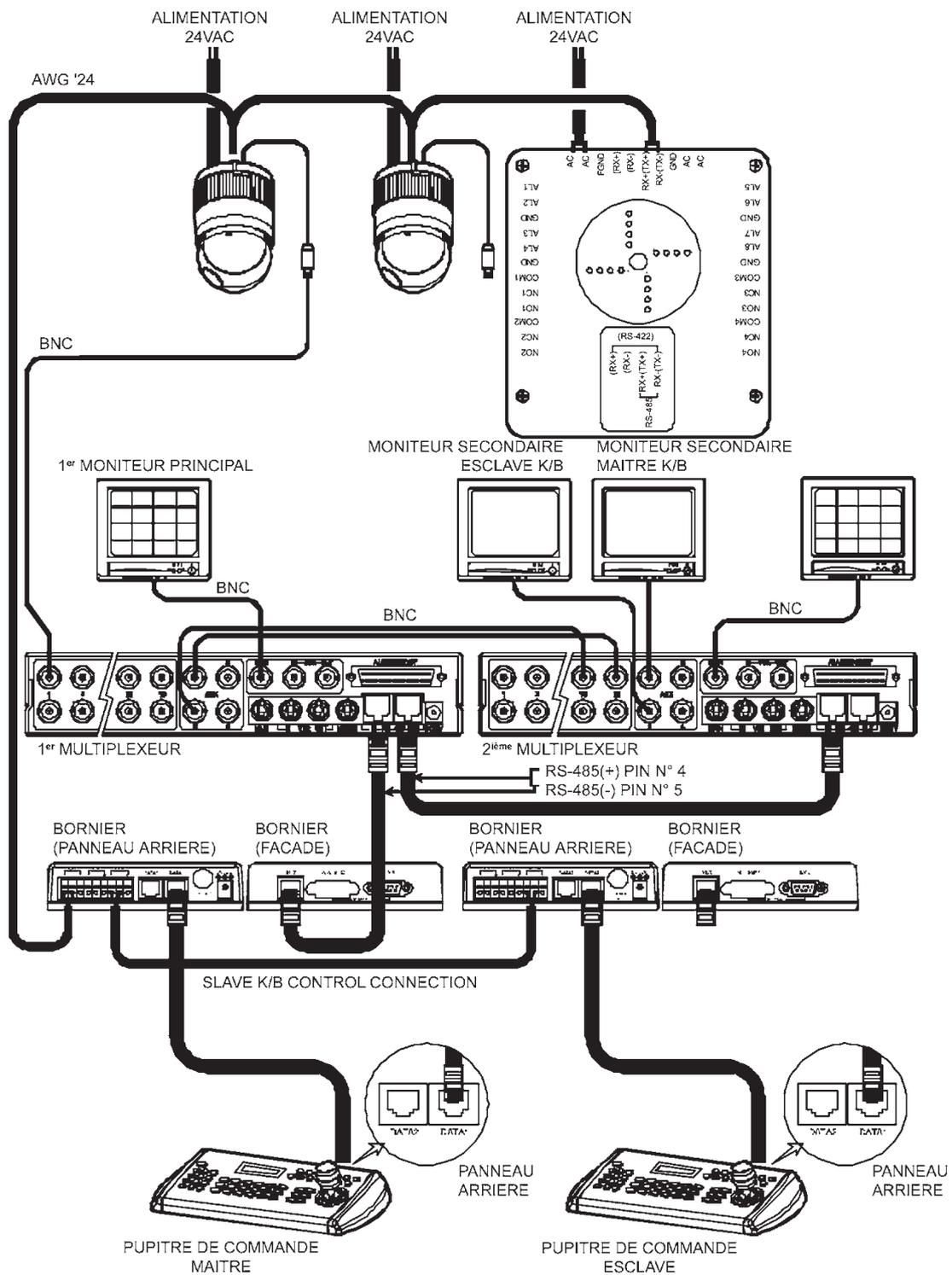


Schéma 6: Deux multiplexeurs

2.2.3 Configuration de plusieurs caméras dômes et d'un pupitre de commande esclave



La sortie spot 1 du premier multiplexeur doit être raccordée à la 9^{ème} (ou à la 16^{ème}) entrée du deuxième multiplexeur.

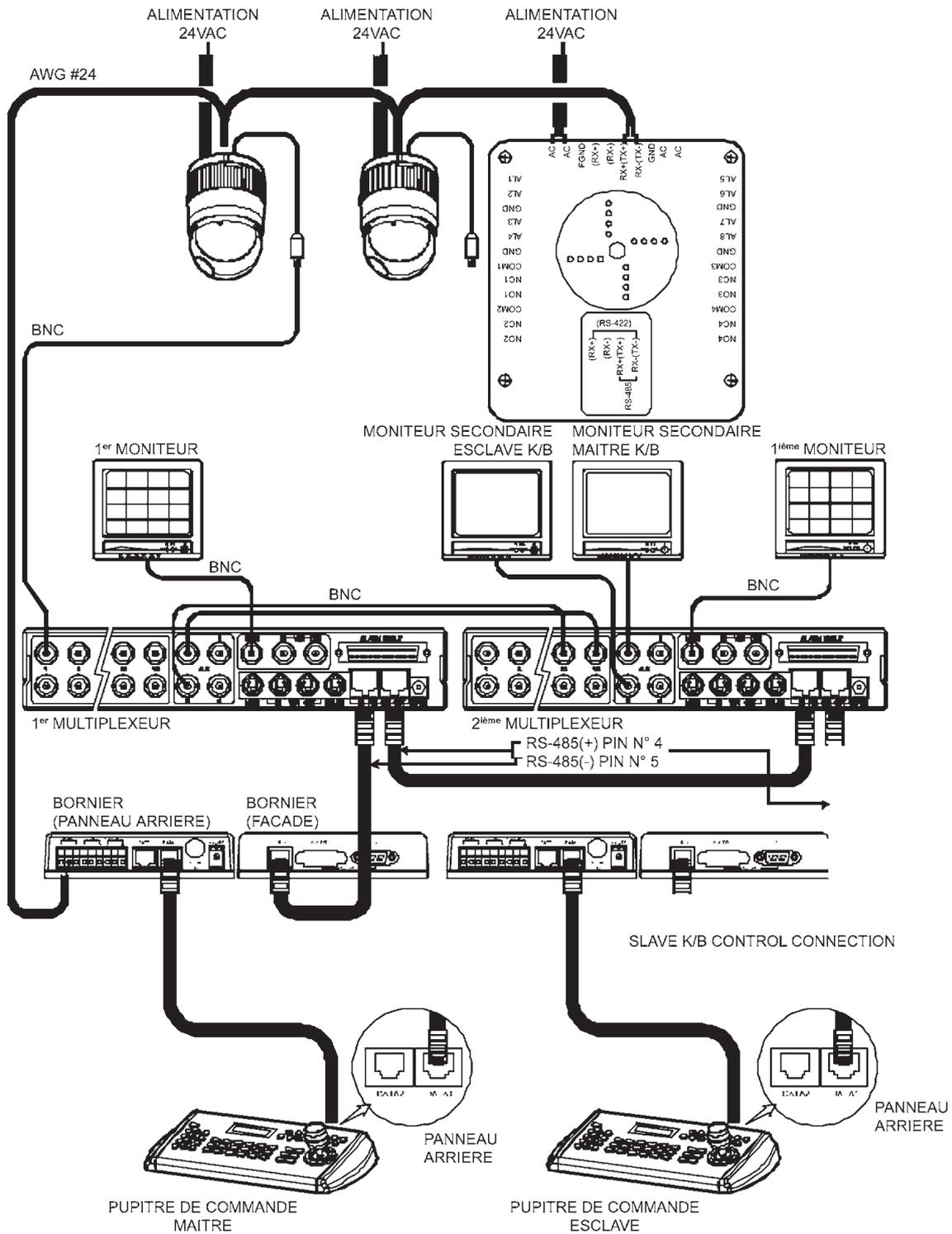
Entrez le numéro de la caméra (1 à 31) et appuyez sur le bouton „Cam” pour visualiser l'image de la caméra sélectionnée sur le moniteur secondaire 1.

La sortie spot 2 du premier multiplexeur doit être raccordée à la 8^{ème} (ou à la 15^{ème}) entrée du deuxième multiplexeur.

Entrez le numéro de la caméra (1 à 31) et appuyez sur le bouton „Cam” pour visualiser l'image de la caméra sélectionnée sur le moniteur secondaire 2.

Schéma 7: Deux multiplexeurs avec un pupitre de commande esclave

2.2.4 Configuration de plusieurs caméras dômes et d'un pupitre de commande esclave (deuxième possibilité)



La sortie spot 1 du premier multiplexeur doit être raccordée à la 9^{ème} (ou à la 16^{ème}) entrée du deuxième multiplexeur. Entrez le numéro de la caméra (1 à 31) et appuyez sur le bouton „Cam” pour visualiser l’image de la caméra sélectionnée sur le moniteur secondaire 1.

La sortie spot 2 du premier multiplexeur doit être raccordée à la 8^{ème} (ou à la 15^{ème}) entrée du deuxième multiplexeur. Entrez le numéro de la caméra (1 à 31) et appuyez sur le bouton „Cam” pour visualiser l’image de la caméra sélectionnée sur le moniteur secondaire 2.

Schéma 8: Deux multiplexeurs avec un pupitre de commande esclave (deuxième possibilité)

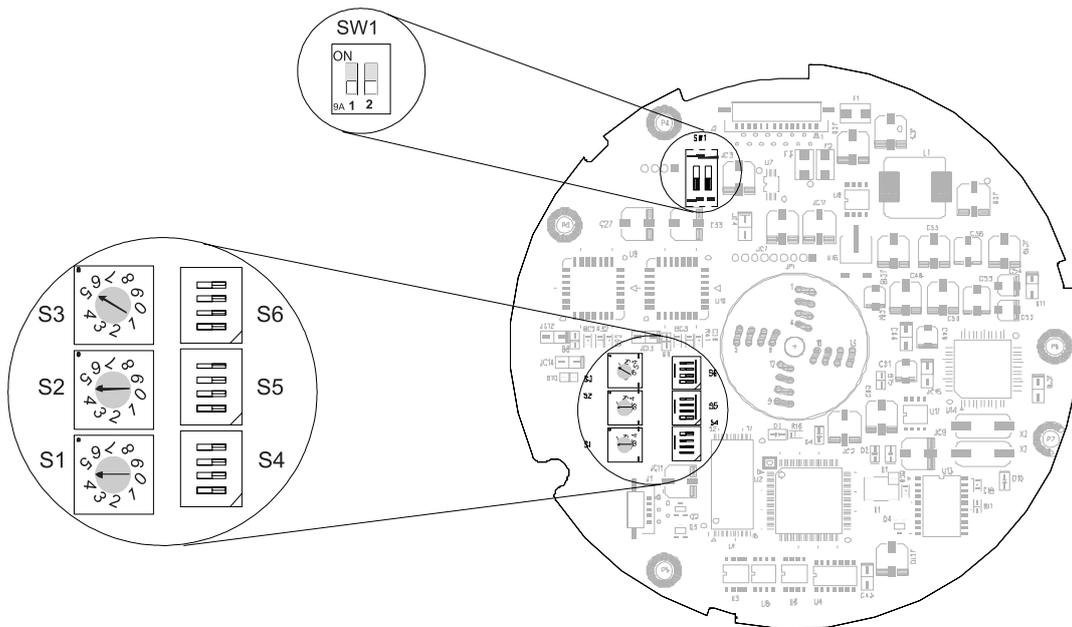
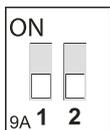


Schéma 9: Emplacement des commutateurs

2.3 Configuration de la connexion de l'appareil

Dans toute installation (caméra dôme ou pupitre de commande), la ligne de transmission de données du premier et du dernier matériel doit être terminée par les réglages du commutateur DIP. Si le branchement n'est pas correct, des erreurs de transmission de signal peuvent survenir. La longueur maximale du câble de données ne doit pas dépasser 1,2km.

SW1



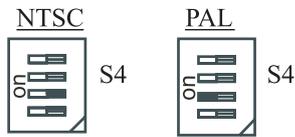
SW1	1	2
Branchement activé	ON	ON
Branchement désactivé	OFF	OFF

Schéma 10: Branchement des câbles

2.5 Configuration du protocole de la caméra dôme

Si la caméra dôme est raccordée à un pupitre de commande Fastrax, il faut sélectionner le protocole F2.

Si vous raccordez la caméra dôme à un autre pupitre de commande, veuillez vous adresser au service après-vente.



Commutateur		ON	OFF	Fonction
D1	S4-1	Activé	Désactivé	Alarme
D2	S4-2	PAL	NTSC	NTSC/PAL
D3	S4-3			(Réservé)
D4	S4-4	RS-422	RS-485	RS-422/RS-485

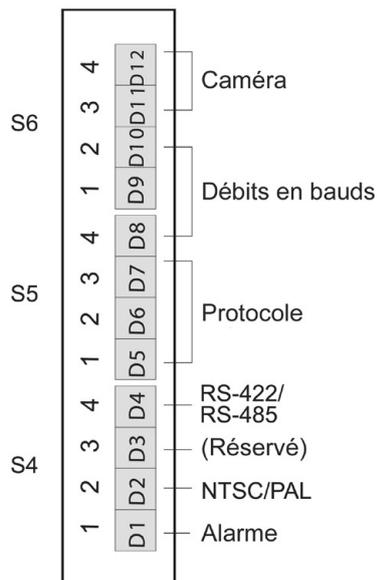


Schéma 13: Commutateur

D5	D6	D7	Protocole
S5-1	S5-2	S5-3	
OFF	OFF	OFF	Protocole Fastrax, Pelco D&P, Dynacolor, Ernitec et Philips G3 (réglage par défaut)
OFF	OFF	ON	(Réservé)
OFF	ON	OFF	Sensormatic RS-422
OFF	ON	ON	(Réservé)
ON	OFF	OFF	Protocole Vicon
ON	OFF	ON	(Réservé)
ON	ON	OFF	Dynacolor
ON	ON	ON	(Réservé)

D8	D9	D10	Débit en bauds
S5-4	S6-1	S6-2	
OFF	OFF	OFF	2 400 bauds
OFF	OFF	ON	4 800 bauds
OFF	ON	OFF	9 600 bauds (réglage par défaut)
OFF	ON	ON	19 200 bauds
ON	OFF	OFF	38 400 bauds
ON	OFF	ON	57 600 bauds
ON	ON	OFF	115 200 bauds
ON	ON	ON	230 400 bauds

Si les débits en bauds ne sont pas adaptés, le protocole universel ne fonctionne pas.

D11	D12	Caméra
S6-3	S6-4	
OFF	OFF	Caméra standard (préréglage)
OFF	ON	(Réservé)
ON	OFF	(Réservé)
ON	ON	(Réservé)

2.6 Connexion

- Connexion aux ports RS-485 et RS-422

La caméra dôme peut être commandée à distance par un périphérique externe ou un système de commande tel qu'un pupitre de commande (keyboard-controller) via des connexions semi duplex RS-485, duplex RS-422 ou simplex de série. Connectez les bornes RX+, RX-, aux bornes TX+, TX- du système de commande RS-485.

Si vous utilisez un système de commande RS-422, connectez les bornes RX+ (TX+), RX+ (TX-) et RX+, RX- de la caméra dôme aux bornes TX+, TX- et RX+ et RX- de l'appareil de commande.

- Connexion de la sortie vidéo

Connectez la sortie vidéo (BNC) au moniteur ou à l'entrée vidéo.

- Connexion des entrées alarmes et des sorties alarmes

AL1 à 8 (entrées alarmes)

Vous pouvez raccorder des périphériques externes qui signalent des événements externes à la caméra dôme afin qu'elle y réagisse. Des commutateurs mécaniques ou électriques peuvent passer des connecteurs AL (entrées alarmes) au connecteur GND (terre). Reportez-vous au chapitre 3 „Programmation et utilisation” pour la configuration des entrées alarmes.

GND (terre)

Remarque: Tous les connecteurs marqués GND sont reliés entre eux.

Raccordez la terre de l'entrée et/ou de la sortie alarme au connecteur GND.

NC (NO) 1 - 4 (sortie alarme normalement ouvert ou normalement fermé)

La caméra dôme peut activer des périphériques externes tels qu'un avertisseur sonore ou un signal lumineux. Raccordez l'appareil aux connecteurs NC (NO) (sortie alarme) et COM (prise médiane commune). Reportez-vous au chapitre 3 „Programmation et utilisation” pour la configuration des sorties alarmes.

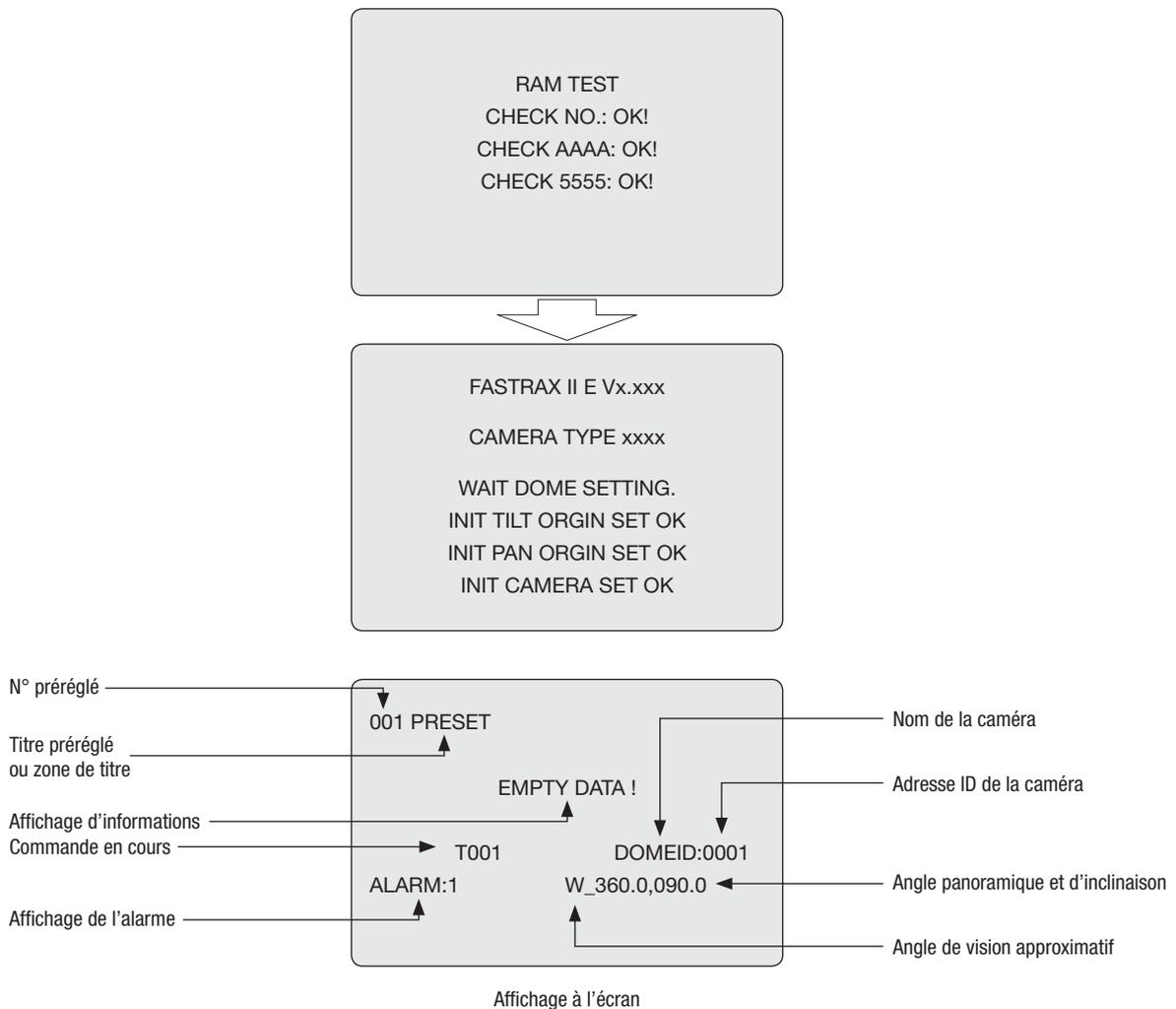
- Branchement à l'alimentation

Raccordez la caméra dôme à l'alimentation (24VAC, 850mA).

Utilisez uniquement des transformateurs homologués de classe 2.

2.7 Première utilisation

Une fois l'installation terminée, mettez la caméra dôme sous tension. La caméra dôme lance une séquence d'initialisation. Lorsque la configuration est effectuée, les données suivantes s'affichent:



3. Programmation et utilisation

3.1 Sélection de la caméra dôme

Avant de programmer ou d'utiliser une caméra dôme, sélectionnez la caméra dôme de votre choix en appuyant sur le n° de la caméra dôme et le bouton **CAM**.

Par exemple: Appuyez sur les touches 1, 0 et **CAM** pour sélectionner la caméra dôme 10. L'adresse ID de la caméra dôme sélectionnée s'affiche sur l'écran du pupitre de commande.

3.2 Appel du menu

Appuyez sur la touche **MENU** sur le pupitre de commande pour appeler le menu:

MENU PRINCIPAL
BALAYAGE AUTOMATIQUE
PRÉPOSITION
TOUR
PATROUILLE
ALARME
TITRE DE ZONE
MASQUAGE
CAMÉRA
PROGRAMMATION DOME
SORTIE (ESC POUR SORTIR)

3.3 Utilisation du menu

Touche ou manipulation	Fonction
MENU	Appel du menu principal
Déplacer le joystick vers la gauche ou vers la droite	Appel des sous-menus Exécution de la commande pour quitter le menu (exit). Modification de valeurs Navigation horizontale à travers les éléments du menu
Déplacer le joystick vers le haut ou vers le bas	Navigation verticale à travers les éléments du menu
Déplacer le joystick vers le bas	Fin du traitement du titre. Même fonction que la touche Enter
Tourner la manette du zoom	Modification de valeurs Dans le menu de pré-réglages: appel le mode de modification du titre
CTRL + joystick	Commande PIZ (panoramique, inclinaison, zoom) [PTZ: Pan, Tilt, Zoom] de la caméra sélectionnée
ESC	Escape (Echap.)

3.4 Configuration du balayage

(Premier point du menu principal / Raccourci clavier: **Scan**)

La fonction Balayage supporte jusqu'à 8 cadrages programmés à la vitesse définie par l'utilisateur. Respectez les étapes suivantes pour programmer la fonction Balayage:

CONFIGURATION DU BALAYAGE	
PATROUILLE 01	: AUTOSCAN01
VITESSE	: VECTEUR RAPIDE
ANGLE DE DÉPART	: 127.1, 027.7 X7
ANGLE D'ARRIVÉE	: 157.7, 080.7 X13
DIRECTION	: CCW
ÉCHANGE	: NON
SAUVEGARDE ET SORTIE	
MAINTENIR CTRL ENFONCÉE PENDANT LA SÉLECTION DE LA SÉLECTION	

VITESSE: VITESSE: NORMAL1~NORMAL9, VECTEUR LENT, VECTEUR RAPIDE

NORMAL1 (lent) <—> NORMAL9 (rapide)

VECTEUR LENT, VECTEUR RAPIDE: Mouvement du point de départ jusqu'au point de fin, y compris mouvement linéaire d'inclinaison et zoom.

Pour le modèle HID2404HCExxx, le zoom sera fixé dans des recoins supplémentaires, et les données de l'agrandissement du zoom ne seront pas indiquées.

1. Appuyez sur le bouton **Scan** pour accéder directement au menu **Balayage**. Vous pouvez également activer la programmation de la fonction Balayage à partir du menu principal en appuyant sur le bouton **Menu**. Allez à la fonction Balayage et déplacez le **joystick** vers la droite.
2. Sélectionnez un numéro Auto Scan en déplaçant le **joystick** vers la gauche ou vers la droite.
3. Tournez le joystick pour entrer un titre. En tournant le **joystick** vous pouvez parcourir les caractères alphanumériques. Déplacez le joystick vers la gauche ou vers la droite pour passer à la case suivante. Appuyez sur le bouton **Enter** ou déplacez le **joystick** vers le haut pour terminer la saisie du titre.
4. Après avoir entré le titre, sélectionnez la fonction „ANGLE DE DÉPART” à l'aide du **joystick**. Maintenez le bouton **Ctrl/PGM** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position de départ à l'aide du **joystick**. La position panoramique actuelle s'affiche. Relâchez le bouton **Ctrl/PGM** pour sauvegarder la position de départ.
5. Déplacez le **joystick** vers le haut pour sélectionner la fonction „ANGLE D'ARRIVÉE”. Maintenez le bouton **Ctrl/PGM** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position finale à l'aide du **joystick**. L'angle de la position finale doit être plus grand que celui de la position de départ. Relâchez le bouton **Ctrl/PGM** pour sauvegarder la position initiale.
6. Déplacez le **joystick** vers le haut pour régler la fonction VITESSE. Tournez le **joystick** dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire ou déplacez le **joystick** vers la droite ou vers la gauche pour régler la vitesse Balayage.
7. Sélectionnez „SAUVEGARDE ET SORTIE” en déplaçant le **joystick** vers la droite. Pour quitter le menu sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

Appuyez sur le bouton **Home** pour supprimer les données d'angle enregistrées et pour positionner directement l'angle de départ et l'angle de fin sur 000.

REMARQUE: En mode Tour avec les préréglages et Auto Scan, vous pouvez faire passer une caméra d'un préréglage à un autre à une vitesse donnée (uniquement en mode panoramique).

- a) Avant d'appeler le menu Balayage, sélectionnez un préréglage comme point de départ pour balayage.
Par exemple: 2 + Prst. Effectuez les étapes 1 à 3. Au lieu d'effectuer l'étape 4, appuyez sur le bouton **Ctrl/PGM** à la position de départ. Le réglage actuel de la caméra sera défini comme position de départ.
- b) Sauvegardez les réglages et quittez le menu.
- c) En mode normal, appelez un préréglage qui correspondra à la position finale de la caméra. Appuyez sur les touches **3 + Prst** puis sur **Scan** pour accéder au menu Auto Scan. Placez le curseur sur „ANGLE D'ARRIVÉE”. Appuyez sur le bouton **Ctrl/PGM** sur la position finale de la caméra. Effectuez les étapes 6 à 8.

Exemple: Préréglage 001 > 002 > 003 > 004 > 005 > 006, Auto Scan 01 commence à 002 et finit à 003, Balayage 02 commence à 005 et finit à 006.
Tour 001, 002, A01, 004, A02.

1 → 2 2~3 → 4 → 5~6 → 1 → 2 2~3

où → signifie mouvement rapide et ~: vitesse programmée par balayage.

3.5 Prépositions

(Deuxième sous-menu du menu principal / Raccourci clavier: **Prst**)

Si vous devez surveiller régulièrement certaines positions, nous vous recommandons de programmer des prépositions. Le pré réglage est une scène vidéo programmée avec des pré réglages pour l'angle panoramique, inclinaison, zoom, mise au point et mode du diaphragme. Après la programmation, il est possible d'accéder automatiquement au pré réglage en insérant le numéro et en appuyant sur la touche Preset du pupitre de commande. En outre, les prépositions peuvent être liées aux alarmes ou être utilisés comme position „Home” pour la caméra dôme. Il est possible de programmer 240 pré réglages dont les paramètres sont enregistrés dans la mémoire non volatile de la caméra dôme.

Chaque menu de pré réglages dispose de 3 fenêtres qui comprennent chacune 80 prépositions. En déplaçant le **joystick** vers la droite ou vers la gauche, sur le premier ou le dernier chiffre du menu, vous pouvez parcourir les différentes fenêtres.

PROGRAMMATION DES PRÉPOSITIONS

NO. 001 : xxxxxxxxxxxxxxxx
FOCUS : AUTO/ MANUEL
IRIS : AUTO/ MANUEL
TEMPORISATION : 03~99 (Sec)

1234567890 1234567890
00■ * * * ===== 01 =====
02 ===== 03 =====
04 ===== 05 =====
06 ===== 07 =====

JOY GAUCHE POUR REVENIR
SAUVEGARDE ET SORTIE

x : 16 caractères pour entrer un titre de prépositions

= : Position de préposition vide

* : La position contient un préposition

■ : Position actuelle du curseur

Pour sauvegarder les prépositions, respectez les étapes suivantes:

1. Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder au menu principal. Sélectionnez le menu PRÉPOSITIONS en déplaçant le **joystick** vers la droite. (Appuyez sur le bouton **Prst** pour accéder directement au menu Preset sans avoir à appeler le menu principal.)
2. Sélectionnez une position vide à programmer en déplaçant le **joystick** vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.
3. Les positions marquées par des ■ possèdent déjà un préposition. Pour vérifier le pré réglage sauvegardé, placez le curseur sur ■ et appuyez sur le bouton **Prst**. La caméra montre l'affichage du pré réglage sauvegardé.
4. Après avoir appelé une position vide, maintenez le bouton **Ctrl/PGM** enfoncé et effectuez les réglages souhaités pour la caméra et l'objectif à l'aide du **joystick (Ctrl+joystick)**.
5. Après avoir configuré la caméra (angle de vision et commande de l'objectif), relâchez le bouton **Ctrl/PGM**. Tournez le **joystick** ou appuyez sur les boutons **Tele** ou **Wide** pour sauvegarder les paramètres sélectionnés de la caméra. Le numéro de la position s'affiche et vous serez invité à entrer un titre de préposition.
6. Entrez un titre pour le préposition en utilisant le **joystick**. (En tournant le **joystick** dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire ou en appuyant sur les boutons **Tele** ou **Wide**, vous pouvez parcourir les caractères alphanumériques. Déplacez le **joystick** vers la gauche ou vers la droite pour passer à la case suivante ou pour revenir à la case précédente.)
7. Une fois le titre saisi, déplacez le **joystick** vers le haut. Déplacez le **joystick** vers la gauche ou vers la droite pour régler la mise au point. Réglez le mode IRIS (mode du diaphragme) de la même manière.
8. Déplacez le **joystick** vers le haut pour accéder au réglage TEMPORISATION. Tournez le **joystick** dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire pour augmenter ou réduire le retard programmé du préposition.
9. Pour accéder à la fenêtre de préposition suivante, parcourez les fenêtres en plaçant le curseur sur la première ou la dernière colonne du menu et en déplaçant le **joystick** vers la gauche.
10. Répétez les étapes 2 à 7 pour chaque préposition.
11. Pour modifier le titre d'un pré réglage enregistré, placez le curseur sur le préposition souhaité à l'aide du **joystick**. Appuyez sur le bouton **Prst** pour accéder au préposition enregistré. Tournez le **joystick** dans le sens horaire pour appeler le titre du préposition, la mise au point et le mode IRIS (mode du diaphragme). Pour un titre de pré réglage, une programmation rapide est recommandée. Vous trouverez de plus amples informations ci-après dans le paragraphe relatif à la „Programmation rapide”.
12. Sélectionnez „SAUVEGARDE ET SORTIE” en déplaçant le **joystick** vers la droite. Pour quitter le menu PRÉPOSITIONS sans enregistrer les modifications, appuyez sur le bouton **ESC**.

REMARQUE: Placez le curseur sur une position programmée, puis appuyez sur le bouton Home pour supprimer un préposition programmé.

3.6 Programmation rapide des prépositions

Sélectionnez un réglage de caméra à enregistrer (angle de vue, zoom et mise au point). Entrez un numéro (1 à 240) et appuyez sur les boutons **Pgm, Prst** l'un après l'autre. Le réglage actuel de la caméra est sauvegardé dans la position donnée lorsque celle-ci n'est pas encore occupée. Si le numéro était déjà occupé, le message „PRÉPOSITION DÉJÀ EXISTANT” s'affiche à l'écran.

Exemple: Appuyez sur **1, 0, 1 + Pgm + Prst** pour sauvegarder le réglage actuel de la caméra en tant que préposition n° 101. Dans ce cas, les réglages de la mise au point et de diaphragme s'effectuent automatiquement, le retard programmé est réglé sur 3 secondes.

3.7 Tour (Troisième sous-menu du menu principal / Raccourci clavier: **TOUR**)

Il existe 8 tours programmables. Chaque tour peut comprendre jusqu'à 42 prépositions, modèles (patrouilles), Scan ou d'autres tours (secondaires). Avec des tours secondaires, il est possible d'obtenir plus de 300 fonctions pour un seul tour. Dans un tour secondaire, les tours sont ignorés lorsque vous les appelez à partir d'un autre tour. Les exemples suivants illustrent ce concept.

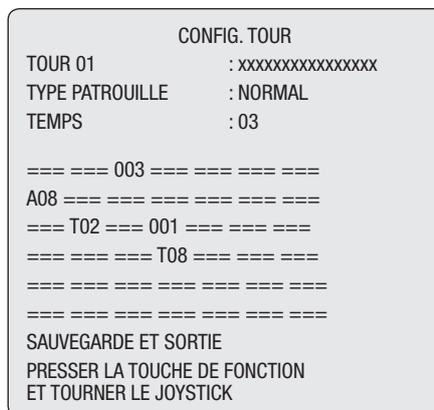
Si, Tour 1 = préposition 1 → préposition 2 → tour 2 → tour 3 et
 Tour 2 = préposition 3 → préposition 4 → tour 4 → préposition 5 et
 Tour 3 = préposition 6 → patrouille 1 et
 Tour 4 = préposition 7.

Le tour 1 est exécuté comme suit:

Préposition 1 → préposition 2 → préposition 3 → préposition 4 → préposition 5 → préposition 6 → patrouille 1
 → préposition 1 → ... (Répéter)

Le tour 2 est exécuté comme suit:

Préposition 3 → préposition 4 → préposition 7 → préposition 5 → préposition 1 ... Répéter
 (Le tour 4 est toujours valable s'il est appelé directement du tour 2.)



- xxxx : 16 caractères pour entrer le titre du tour
- === : Position inoccupée
- TYPE PATROUILLE : NORMAL / VECTEUR RAPIDE / VECTEUR LENT
- TEMPS: 03 - 99 secondes
- 003: PRÉPOSITION 003 (1 ~ 240)
- A08: BALAYAGE 08 (1 ~ 8)
- P01: PATROUILLE 01 (1 ~ 4)
- T02: TOUR 02 (1 ~ 8)

Pour programmer les tours, respectez les étapes suivantes:

1. Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder au MENU PRINCIPAL. Placez le curseur sur TOUR et déplacez le **joystick** vers la droite pour accéder au menu TOUR. Vous pouvez également accéder directement au menu **TOUR** en appuyant sur le bouton Tour sur le pupitre de commande.
2. Pour programmer sélectionnez une position inoccupée en déplaçant le **joystick** vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.
3. Pour visualiser un préréglage sauvegardé, déplacez le curseur à l'aide du **joystick** sur le préréglage. Appuyez sur le bouton **Prst** pour positionner la caméra selon le préréglage sauvegardé.

4. Pour ajouter un préposition sauvegardé en tant que tour, déplacez le **joystick** ou appuyez sur le bouton **Zoom** afin de parcourir les différents pré réglages. Appuyez sur le bouton **Home** pour supprimer du tour un pré réglage sauvegardé. Le symbole indiquant que la position est inoccupée (= =) s'affiche. Une nouvelle position peut être programmée.
5. Pour appeler une autre fonction que le préposition, appuyez sur les boutons **Tour, Ptrn, Pattern** ou **Auto Scan** et utilisez le **joystick** ou appuyez sur le bouton **Zoom** pour sélectionner le numéro de la fonction souhaitée.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour chaque position souhaitée. Chaque titre s'affiche au début de la ligne.
7. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 36 prépositions, tours ou modèles (patrouilles) pour un tour. Vous pouvez étendre la séquence du **Tour** en appelant d'autres tours programmés. Déplacez le **joystick** vers la droite ou vers la gauche tandis que le curseur est placé sur la première ligne (TOUR 01) pour accéder à une autre fenêtre du menu TOUR (TOUR 01).
8. Vous pouvez entrer un titre pour le tour sélectionné en utilisant le **joystick**. Pour ce faire, le curseur doit être placé sur la première ligne (TOUR 01). En tournant le **joystick** dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire, vous pouvez parcourir les caractères alphanumériques. Déplacez le **joystick** vers la gauche ou vers la droite pour passer à la case suivante ou pour revenir à la case précédente.
9. Sélectionnez **SAUVEGARDE ET SORTIE** en déplaçant le **joystick** vers la droite. Pour quitter le menu sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

REMARQUE: Placez le curseur sur une position programmée, puis appuyez sur le bouton **Home** pour supprimer un pré réglage programmé. En mode **Tour avec les prépositions et Balayage**, vous pouvez faire passer une caméra d'un préposition à un autre à une vitesse donnée.

Exemple: Préposition 001 > 002 > 003 > 004 > 005 > 006, Balayage 01 commence à 002 et finit à 003, Balayage 02 commence à 005 et finit à 006.
 Tour 001, 002, A01, 004, A02.
 1 → 2 2~3 → 4 → 5~6, Répéter
 où →: signifie mouvement rapide et ~: vitesse programmée

3.8 Patrouille (Quatrième sous-menu du menu principal / Raccourci clavier: **Ptrn**)

Cette fonction vous permet d'enregistrer les commandes exécutées manuellement de la caméra dôme sélectionnée jusqu'à 240 secondes. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 modèles et de les visualiser en appuyant sur le numéro souhaité + **Ptrn**.

CONFIGURATION DE PATROUILLE		
N°.	TITRE	SEC
01:	xxxxxxxxxxxxxxxx	000
02:	xxxxxxxxxxxxxxxx	041
03:	xxxxxxxxxxxxxxxx	010
04:	xxxxxxxxxxxxxxxx	020
TOTAL		071
SAUVEGARDE ET SORTIE		
APPUYEZ SUR LA TOUCHE CTRL PENDANT L'ENREGISTREMENT		

Respectez les étapes suivantes pour programmer un modèle:

1. Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder au menu principal.
2. Parcourez le menu **PATROUILLE** et déplacez le **joystick** vers la droite. Vous pouvez également accéder directement au menu **PATROUILLE** en appuyant sur le bouton **Ptrn**.
3. Pour programmer, sélectionnez une position inoccupée en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas. Si 000 ne s'affiche pas dans les dernières lignes, cela signifie qu'un modèle a déjà été enregistré. Les modèles peuvent être écrasés.
4. Maintenez le bouton **Ctrl/PGM** enfoncé pendant que vous sélectionnez la position de la caméra et le réglage du zoom à l'aide du **joystick**. Les commandes sont enregistrées automatiquement jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **Ctrl/PGM**. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à ce que vous ayez effectué tous les modèles souhaités. Les anciens modèles seront écrasés par les nouveaux.
5. Allez dans le champ „SAUVEGARDE ET SORTIE” et déplacez le **joystick** vers la droite pour sauvegarder le modèle enregistré et quitter le programme.
6. Vous pouvez donner un titre au modèle en tournant le **joystick**. En tournant le joystick dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire, vous pouvez parcourir les caractères alphanumériques. Déplacez le joystick vers la gauche ou vers la droite pour passer à la case suivante ou pour revenir à la case précédente.
7. Pour quitter le programme sans enregistrer les modifications et revenir au mode précédent, appuyez sur le bouton **ESC**.

Pour supprimer un modèle programmé, placez le curseur sur la position programmée de votre choix, puis appuyez sur le bouton **Home**.

REMARQUE: Si la durée d'enregistrement atteint 240 secondes, l'enregistrement est interrompu automatiquement pendant un laps de temps et reprend depuis le début. Les données enregistrées auparavant sont écrasées.

3.9 Alarme (Ce menu ne s'affiche que pour un certain modèle. Cinquième sous-menu du menu principal)

PROGRAMMATION ALARME						
NO	PRI	PRS	IN	OUT	HLD	LATCH
01	1	001	OFF	OFF	03	NON
02	8	001	OFF	OUT1	03	NON
03	1	240	NO	OUT1	03	NON
04	2	001	NC	OUT4	03	NON
05	1	001	OFF	OFF	03	NON
06	8	001	OFF	OUT1	03	NON
07	1	240	NO	OUT1	03	NON
08	2	001	NC	OUT4	03	NON

SAUVEGARDE ET SORTIE

- NO: Numéro de l'entrée alarme
- PRI: Priorité de l'alarme. Les plus petits chiffres sont traités en premier; les alarmes dont la priorité est identique sont traitées par alternance.
- PRS: Numéro de préréglage sauvegardé (Préposition) appelé en cas de déclenchement d'une alarme
- IN: NO (normalement ouvert); NC (normalement fermé); OFF: (désactivé).
- OUT: OUT1 ~ OUT4: état du relais de la sortie alarme; 1, 2, 3, 4; OFF: désactivé.
- HLD: Le signal d'alarme est maintenu pendant la durée programmée (01 à 99 secondes).
- LATCH: ON: Affiche toutes les alarmes, y compris les alarmes supprimées; NON: Affiche uniquement les alarmes actuelles activées.

La priorité (PRI) „0” est la priorité maximale. Avec une priorité „0”, il est possible de choisir le balayage, le modèle ou le tour. En cas d'enclenchement d'une alarme avec une priorité „0”, les autres alarmes ne s'enclenchent pas jusqu'à l'alarme avec une priorité „0” s'arrête.

- Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder au menu principal. Sélectionnez l'option alarme en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas et déplacez-le vers la droite pour accéder au menu.
- Sélectionnez une entrée alarme en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas et sélectionnez la colonne dans laquelle vous souhaitez configurer des paramètres. La position sélectionnée est mise en surbrillance.
- Sélectionnez le préréglage (PRS), l'état de l'entrée alarme (OUI = NC, NO ou NON) et l'état de la sortie alarme (OUT = OUT1 ~ 4 ou OFF) en déplaçant le **joystick** vers la droite ou vers la gauche.
- Pour augmenter ou réduire la valeur du préréglage ou pour modifier l'état ou le numéro de la sortie alarme, tournez le **joystick** dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire. Si vous souhaitez modifier la sélection du préréglage, vous pouvez parcourir les numéros préprogrammés.
- Sélectionnez „SAUVEGARDE ET SORTIE” en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas. Déplacez le **joystick** vers la droite pour sauvegarder les modifications et quitter le programme. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

3.10 Titres de zones (Sixième sous-menu du menu principal)

Donnez un titre à l'angle de la prise de vue programmé entre DÉBUT et FIN. La fenêtre suivante apparaît lorsque l'angle de la prise de vue de la caméra est compris entre 124,3° et 359,5° et le titre „ABC” s'affiche à l'écran.

PROGRAMMATION TITRES DE ZONES			
NO	TITRE	DÉBUT	FIN
01	ACB	124.3	359.5
02	xxxxxxxxxxxxxxxx	=====	=====
03	xxxxxxxxxxxxxxxx	=====	=====
04	xxxxxxxxxxxxxxxx	=====	=====
05	xxxxxxxxxxxxxxxx	=====	=====
06	xxxxxxxxxxxxxxxx	=====	=====
07	xxxxxxxxxxxxxxxx	=====	=====
08	xxxxxxxxxxxxxxxx	=====	=====

SAUVEGARDE ET SORTIE
MAINTENIR CTRL ENFONCEE PENDANT
LA SELECTION DE LA POSITION

Vous pouvez parcourir les différentes fenêtres en déplaçant le **joystick** vers la droite ou vers la gauche, lorsque le curseur est placé sur la première ou la dernière ligne du menu. Lorsque le curseur est placé dans la colonne „NO” (01 ~ 08), déplacez le **joystick** vers la gauche pour revenir à la fenêtre précédente. Lorsque le curseur est placé dans la colonne „FIN”, déplacez le **joystick** vers la droite pour passer à la fenêtre suivante.

1. Appelez le menu principal en appuyant sur le bouton **Menu**. Sélectionnez l’option Titres de zones en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas et déplacez-le vers la droite pour accéder au menu.
2. Sélectionnez le numéro de l’angle de la prise de vue (colonne „NO”) en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas. Sélectionnez la colonne DÉBUT, FIN ou numéro (NO) à paramétrer en déplaçant le **joystick** vers la gauche ou vers la droite. La colonne sélectionnée est mise en surbrillance.
3. Sélectionnez le numéro de la colonne (NO) à laquelle vous souhaitez donner un titre et tournez le **joystick** dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire pour parcourir les caractères alphanumériques. Déplacez le **joystick** vers la droite pour passer à la case suivante. Pour terminer l’opération, déplacez le **joystick** vers le haut.
4. Maintenez le bouton **Ctrl/PGM** enfoncé pour définir les limites de l’angle panoramique. Utilisez le **joystick** pour positionner la caméra. Les données des limites doivent être croissantes (début < fin).
5. Si vous appuyez sur le bouton **Ctrl/PGM**, l’angle panoramique actuel de la caméra s’affiche dans la colonne mise en surbrillance. Cette fonction vous permet de reprendre facilement la position finale précédente pour la position de départ suivante.
6. Sélectionnez „SAUVEGARDE ET SORTIE” en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas. Déplacez le **joystick** vers la droite pour sauvegarder les paramètres et quitter le programme. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

Pour supprimer des données programmées, appuyez sur le bouton **Home** (Dans ce cas = = = s’affiche pour l’angle).

3.11 Zone de masquage (Septième sous-menu du MENU PRINCIPAL)

Vous pouvez masquer jusqu’à 8 fenêtres par caméra.

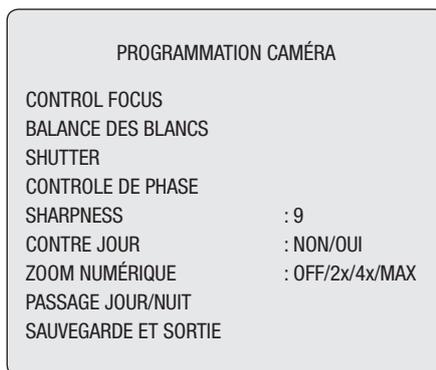
ZONE DE MASQUAGE			
NO	TITRE		MÉTHODE
01	xxxxxxxxxxxxxxxx	ON	BLOCK
02	xxxxxxxxxxxxxxxx	NON	V.OFF
03	xxxxxxxxxxxxxxxx	NON	=====
04	xxxxxxxxxxxxxxxx	NON	=====
05	xxxxxxxxxxxxxxxx	NON	=====
06	xxxxxxxxxxxxxxxx	NON	=====
07	xxxxxxxxxxxxxxxx	NON	=====
08	xxxxxxxxxxxxxxxx	NON	=====
SAUVEGARDE ET SORTIE			

1. Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder au menu principal. Sélectionnez l’option Zone de masquage en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas et déplacez-le vers la droite pour accéder au menu.
2. Sélectionnez le numéro (NO) de la zone protégée en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas.
3. Pour entrer le nom de la zone, tournez le **joystick** dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire afin de parcourir les caractères alphanumériques. Déplacez le **joystick** vers la droite pour passer à la case suivante. Pour terminer l’opération, déplacez le **joystick** vers le haut ou appuyez sur le bouton **Enter**.
4. Pour régler la zone protégée mise en surbrillance, maintenez le bouton **Ctrl/PGM** enfoncé et définissez le cadrage de la caméra (direction et zoom) à l’aide du **joystick**. Après avoir relâché le bouton, ON s’affiche dans la colonne de droite.
5. Vous pouvez écraser une zone de visibilité restreinte programmée. Pour supprimer la zone, appuyez sur le bouton **Home** ou déplacez le **joystick** vers la droite ou vers la gauche pour activer (ON) ou désactiver (NON) la zone de visibilité restreinte.
6. Sélectionnez „SAUVEGARDE ET SORTIE” en déplaçant le **joystick** vers le haut ou vers le bas. Déplacez le **joystick** vers la droite pour sauvegarder les paramètres et quitter le programme. Pour quitter le programme sans enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**.

Pour supprimer la zone protégée saisie, appuyez sur le bouton **Home**.

3.12 Programmation Caméra (Huitième sous-menu du menu principal)

REMARQUE: Les champs du menu varient en fonction du module de la caméra installé dans votre caméra dôme.



SHARPNESS : Plus la valeur de réglage est élevée, plus la netteté des contours est importante (0 ~ 9)

CONTRE JOUR : Les objets filmés sur un arrière-plan lumineux apparaissent plus nettement, si vous sélectionnez „CONTRE JOUR OUI” pour cette option.

ZOOM NUMÉRIQUE : NON: Le champ du zoom est limité aux possibilités de zoom optique de l’objectif.

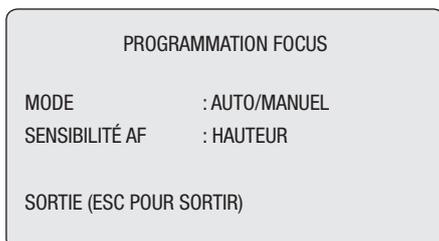
2x : Le champ du zoom est étendu au double du zoom numérique optique de l’objectif.

4x : Le champ du zoom est étendu au quadruple du zoom numérique optique de l’objectif.

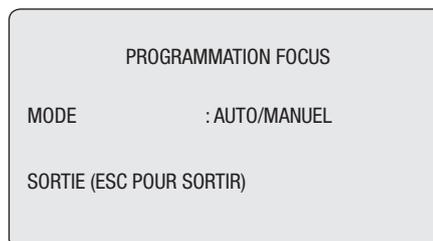
MAX : Le champ du zoom est étendu au maximum.

• **Programmation Focus** (Dans le sous-menu PROGRAMMATION FOCUS du menu PROGRAMMATION CAMÉRA)

EDC-141E
EDC-144E



EDC-143E
EDC-142E1



MODE : AUTO (automatique) / MANUEL (manuel). Pour une utilisation normale, sélectionnez le mode manuel.

SENSIBILITÉ AF : HAUTEUR (élevé) / LENT (faible) (**seulement pour EDC-141, code inf. 74086 et EDC-144E, code inf. 74100**)

HAUTEUR : Sélectionnez cette option s’il y a des mouvements rapides dans le cadrage.

LENT : Cette option offre une meilleure stabilité de la mise au point. En cas de faible éclairage, le réglage de la mise au point automatique s’éteint même lorsque la luminosité change et permet ainsi de restituer une image stable des éléments en mouvement.

ATTENTION: Evitez d’utiliser en continu la caméra en mode mise au point automatique. Cette sollicitation mécanique pourrait détériorer l’objectif.

- **Équilibrage des blancs** (Dans le sous-menu BALANCE DES BLANCS du menu PROGRAMMATION CAMÉRA)

EDC-141E
EDC-144E

BALANCE DES BLANCS	
MODE	: AUTO
NIVEAU ROUGE	: 210
NIVEAU BLEU	: 155
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE : MANUEL / AUTO (automatique) / INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR / PULSATION / ATW (équilibrage des blancs automatique)

NIVEAU ROUGE : 0 ~ 255

NIVEAU BLEU : 0 ~ 255

En fonctionnement normal, sélectionnez le mode ATW.

Les options NIVEAU ROUGE / NIVEAU BLEU permettent de modifier la proportion de rouge ou de bleu dans l'image. Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement en mode MANUEL. Déplacez le **joystick** vers la gauche ou vers la droite pour modifier la valeur.

REMARQUE: En mode „PULSATION”, il suffit de tourner légèrement le joystick pour déplacer l'objectif afin de régler la mise au point sur un sujet. La lentille de l'objectif reste dans cette position jusqu'à ce que vous déplaçiez à nouveau le joystick.

EDC-143E

BALANCE DES BLANCS	
MODE	: AUTO/MANUEL
NIVEAU ROUGE	: 210
NIVEAU BLEU	: 155
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE : MANUEL / AUTO

NIVEAU ROUGE : 0 ~ 255

NIVEAU BLEU : 0 ~ 255

En fonctionnement normal, sélectionnez le mode AUTO.

Les options NIVEAU ROUGE / NIVEAU BLEU permettent de modifier la proportion de rouge ou de bleu dans l'image. Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement en mode MANUEL. Déplacez le **joystick** vers la gauche ou vers la droite pour modifier la valeur.

EDC-142E1

BALANCE DES BLANCS	
MODE	: AWB
NIVEAU ROUGE	: 210
NIVEAU BLEU	: 155
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE : AWB / WAWB (balance des blancs automatique pour le réglage du grand angle) / INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR / MANUEL

NIVEAU ROUGE : 0 ~ 255

NIVEAU BLEU : 0 ~ 255

En fonctionnement normal, sélectionnez le mode AWB.

Les options NIVEAU ROUGE / NIVEAU BLEU permettent de modifier la proportion de rouge ou de bleu dans l'image. Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement en mode MANUEL. Déplacez le **joystick** vers la gauche ou vers la droite pour modifier la valeur.

- **Commande d'exposition automatique** (Dans le sous-menu EXPOSITION AUTO du menu PROGRAMMATION CAMÉRA)

EDC-141E
EDC-144E

EXPOSITION AUTO	
MODE	: EA AUTO
OBTURATEUR LENT	: MANUEL
IRIS	: F2,4
GAIN	: 0 DB
LUMINOSITÉ	: 14
OBTURATEUR	: 1/60
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE : EA AUTO (complètement automatique) / MANUEL / PRIORITÉ IRIS / OBTURATEUR / LUMINOSITÉ
 OBTURATEUR LENT : AUTO (complètement automatique) / MANUEL – La fonction automatique est active uniquement en mode complètement automatique.
 IRIS : FERMER / F22 / F19 / F16 / F14 / F11 / F9,6 / F8,0 / F6,8 / F5,6 / F4,8 / F4,0 / F3,4 / F2,8 / F2,4 / F2,0 / F1,6 / F1,4
 GAIN : 0 / 2 / 4 / 6 / 28 / -3dB
 LUMINOSITÉ : 0, 2, 3, 4 29, 30
 OBTURATEUR : 1/1, 1/2, 1/4(3), 1/8(6) .. 1/4000, 1/6000, 1/10000
 SORTIE (ESC POUR SORTIR)

REMARQUE: Les chiffres entre parenthèses s'appliquent aux caméras PAL standard. La valeur dépend du modèle.

EDC-143E

EXPOSITION AUTO	
MODE	: AE (DSS)
OBTURATEUR LENT	: 1/4
IRIS	: F2,4
GAIN	: 0 DB
WDR MODE	: OUI
OBTURATEUR	: AUTO
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE : OBTURATEUR / PRIORITÉ IRIS / PRIORITÉ AGC / EA (SOMBRE) (Si les conditions lumineuses sont mauvaises (en modus nuit sur AUTO), le filtre à IR rentre et sort par pivotement automatique.) / AE (DSS) (Le filtre à IR pivote automatiquement lorsque la luminosité est plus sombre que AE DARK) / AE (DSS) (EA avec filtre à IR éteint)
 OBTURATEUR LENT : N/A, 1/60, 1/30, 1/15, 1/8, 1/4, 1/2 – seulement pour Mode AE (DSS)
 IRIS : F1,6 / F2,2 / F3,2 / F4,4 / F6,4 / F8,8 / F12 / F17 / F24 / F34
 GAIN : 0, 6, 12, 18, 24, 30dB
 WDR MODE : En modus WDR, deux enregistrements seront faits avec des vitesses différentes du shutter (rapide-normale). Ces deux enregistrements seront saisis en une image. Ainsi chaque détail sera saisi, même si une partie de l'image est trop éclairée alors que l'autre partie sera trop sombre.
 OBTURATEUR : 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/120, 1/180, 1/250, 1/500, 1/1.000, 1/2.000, 1/4.000, 1/10.000, 1/30.000 (1/1,5, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/100, 1/150, 1/250, 1/500, 1/1.000, 1/2.000, 1/4.000, 1/10.000, 1/30.000)
 SORTIE (ESC POUR SORTIR)

REMARQUE: Les chiffres entre parenthèses s'appliquent aux caméras PAL standard. La valeur dépend du modèle.

EDC-142E1

EXPOSITION AUTO	
MODE	: EA AUTO
OBTURATEUR LENT	: AUTO
IRIS	: F1,6
GAIN	: 2DB
LUMINOSITÉ	: 30
OBTURATEUR	: AUTO
WDR MODE	: OUI
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE :	EA AUTO (complètement automatique) / OBTURATEUR / PRIORITÉ IRIS / AGC / MANUEL
OBTURATEUR LENT :	AUTO / NON, OUI (seulement pour mode MANUEL)
IRIS :	F1,6 / F2,0 / F2,8 / F4,0 / F5,6 / F8,0 / F11 / F16 / F22 / F32
GAIN :	NON, 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20dB
LUMINOSITÉ :	La clarté peut être réglée entre 0-90. 30 est le réglage donné.
OBTURATEUR :	1/1, 1/2, 1/3, 1/6, 1/10, 1/30, 1/60, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1.000, 1/2.000, 1/5.000, 1/10.000 (1/1, 1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1.000, 1/2.000, 1/4.000, 1/10.000)
WDR MODE :	En modus WDR, deux enregistrements seront faits avec des vitesses différentes du shutter (rapide-normale). Ces deux enregistrements seront saisis en une image. Ainsi chaque détail sera saisi, même si une partie de l'image est trop éclairée alors que l'autre partie sera trop sombre.
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

REMARQUE: Les chiffres entre parenthèses s'appliquent aux caméras PAL standard. La valeur dépend du modèle.

- **Synchronisation couplée au secteur** (Dans le sous-menu CONTROLE DE PHASE du menu PROGRAMMATIONCAMÉRA)

MENU CONTROLE DE PHASE	
MODE	: INTERNE/EXTERNE
PHASE	: 125
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE :	INTERNE / EXTERNE. En mode „EXTERNE”, cette fonction permet d'adapter la phase de l'image à d'autres caméras.
PHASE :	0~255
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

- **Enregistrements de jour/nuit** (Dans le sous-menu JOUR NUIT du menu PROGRAMMATION CAMÉRA)

L'option „JOUR NUIT” permet de faire pivoter le filtre infrarouge hors de la trajectoire des rayons de la caméra et augmente ainsi la sensibilité de la caméra dans un champ presque infrarouge. L'option NOIR ET BLANC s'active automatiquement.

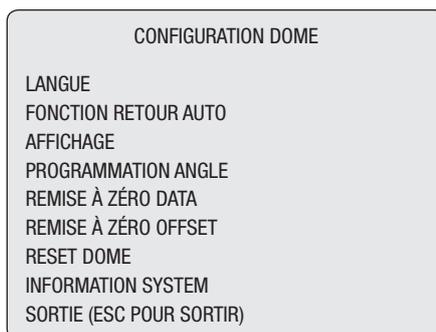
Il est possible de commuter toutes les caméras dômes simultanément en mode „JOUR NUIT”.

Si le mode „Enregistrement de nuit” est réglé sur GLOBALE, entrez „999” + „Enter/Gibl” pour le désactiver. Entrez „888” + „Enter/Gibl” pour l'activer.

MENU JOUR NUIT	
MODE	: MANUEL
CONTROLE MANUEL	: OUI/NON
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

MODE :	MANUEL / AUTO / GLOBALE
AUTO :	La caméra passe automatiquement en noir et blanc lorsque la luminosité est faible.
GLOBALE :	Commande globale à distance (888/999 + Enter/Gibl)
CONTROLE MANUEL :	OUI/NON
MANUEL :	OUI/NON. Cette option permet d'activer ou de désactiver le mode „JOUR NUIT” de chaque caméra.
SORTIE (ESC POUR SORTIR)	

3.13 Réglage de la caméra dôme (CONFIGURATION DOME) (Neuvième sous-menu du menu principal)



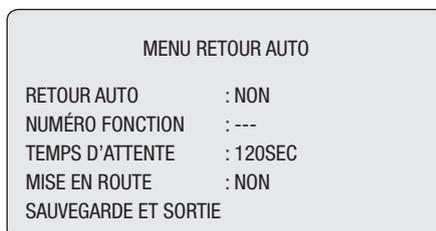
- **Configuration des langues** (Dans le sous-menu LANGUE du menu CONFIGURATION DOME)



LANGUE : ALLEMAND, ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, ITALIEN, PORTUGUAIS, POLONAIS
SAUVEGARDE ET SORTIE)

- **Configuration des paramètres par défaut** (Dans le sous-menu MENU RETOUR AUTO du menu CONFIGURATION DOME)

Après avoir sélectionné un sous-menu de la caméra dôme à configurer, suivez les instructions suivantes pour configurer la fonction.



RETOUR AUTO : NON / PRÉPOSITION / TOUR / PATROUILLE / BALAYAGE
NUMÉRO FONCTION : xxx
TEMPS D'ATTENTE : 10~240 secondes
MISE EN ROUTE : ACTIVE / NON

Les paramètres peuvent être configurés de sorte que la caméra passe automatiquement en mode PRÉPOSITION, tour ou modèle (PATROUILLE) si le pupitre de commande n'a transmis aucune commande de contrôle pendant un temps déterminé. Par exemple, si vous n'utilisez pas le joystick pendant 10 secondes, la caméra passe en préréglage 1.

Pour configurer les paramètres, respectez les étapes suivantes:

1. Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder au menu principal.
2. Après avoir sélectionné RETOUR AUTO, déplacez le **joystick** vers la droite ou vers la gauche pour vous déplacer dans les options NON, TOUR, PATROUILLE, BALAYAGE et PRÉPOSITION.
3. Déplacez le joystick vers le haut pour accéder au champ NUMÉRO FONCTION et déplacez le **joystick** vers la droite ou vers la gauche. Cette fonction vous permet de modifier le nombre de fonctions exécutables. Chaque fonction possède un nombre maximal; vous pouvez ainsi avoir 240 préréglages (PRÉPOSITIONS), 8 TOURS, 4 modèles (PATROUILLES) et 8 BALAYAGES.
4. Sélectionnez le champ TEMPS D'ATTENTE en déplaçant le **joystick** vers le haut. Définissez une durée entre 10 et 240 secondes en déplaçant le **joystick** vers la droite ou vers la gauche.
5. Sélectionnez le champ MISE EN ROUTE en déplaçant le **joystick** vers le haut. Activez (ACTIVE) ou désactivez (NON) cette fonction en déplaçant le **joystick** vers la gauche ou vers la droite.

- **Ecran d'affichage des fonctions de la caméra** (Dans le sous-menu PROGRAMMATION AFFICHAGE du menu CONFIGURATION DOME)

PROGRAMMATION AFFICHAGE	
TITRE CAMÉRA	: DOMEID
DIRECTION	: NON
AFFICHAGE ECRAN	: OUI
ZONE D’AFFICHAGE	: NON
SAUVEGARDE ET SORTIE	

TITRE CAMÉRA : 8 caractères maximums
 DIRECTION : ON / OFF
 AFFICHAGE ECRAN : OUI / NON
 ZONE D’AFFICHAGE : OUI / NON
 SAUVEGARDE ET SORTIE

- **Direction** (Dans le sous-menu DIRECTION du menu PROGRAMMATION AFFICHAGE)

Sélectionnez „OUI” pour obtenir un angle de vision vers **N** (Nord) et un angle des coordonnées de 000. Sélectionnez „NON” pour ne pas afficher l’angle de vision. Tournez la caméra de 90° dans le sens horaire, l’angle de vision passe de **E** (Est), **S** (Sud) à **W** (Ouest). Si vous utilisez cette fonction régulièrement, il est recommandé de configurer **N** (Nord) comme préréglage. Appelez ce préréglage avant d’afficher l’angle de vision.

- **Ecran d'affichage des fonctions de la caméra dôme** (Dans le sous-menu AFFICHAGE ECRAN du menu PROGRAMMATION AFFICHAGE)

Si la fonction AFFICHAGE ECRAN est réglée sur NON, tous les affichages et les titres sont masqués.

- **Zone d'affichage** (Dans le sous-menu ZONE D’AFFICAGE du menu PROGRAMMATION AFFICHAGE)

Lorsque cette fonction est activée, le titre de la zone d’affichage le plus proche s’affiche que la caméra soit en mode MANUEL, BALAYAGE ou PATROUILLE (modèle). Activez (OUI) ou désactivez (NON) cette fonction en déplaçant le **joystick** vers la gauche ou vers la droite. La fonction AFFICHAGE ECRAN est prioritaire sur cette fonction. Cette fonction est active uniquement lorsque la fonction AFFICHAGE ECRAN est active.

- **Programmation angle de vue**

PROGRAMMATION ANGLE DE VUE	
ECHELLE PANORAMIQUE	
RETOURNEMENT	: OUI
ANGLE HAUT BAS	: W/O BULLE
SAUVEGARDE ET SORTIE	

- **Stabilisateur**

La fonction stabilisateur d’images en marche, aide à obtenir une image stable sans vibrations qui peuvent être causées par des mouvements dérangeants. Pour une fréquence de vibration de 10Hz, la correction sera de 90%. (Ne pas exister à EDC-141E/142E et EDC-143E.)

- **Angle de rotation** (Dans le sous-menu PROGRAMMATION PANORAMIQUE du menu PROGRAMMATION ANGLE DE VUE)

Lorsqu’une caméra dôme est installée à proximité d’un mur, vous pouvez programmer l’angle de rotation.

PROGRAMMATION PANORAMIQUE	
LIMITE GAUCHE	: 000.0
LIMITE DROITE	: 000.0
MES	: NON
PASSAGE	: GAUCHE/DROITE
SAUVEGARDE ET SORTIE	

- **Réduction du cadrage en inclinaison** (Dans le sous-menu ANGLE HAUT BAS du menu PROGRAMMATION ANGLE DE VUE)

Cette fonction permet de définir les limites de l'angle de vision horizontal de sorte que ni l'anneau de finition, ni le plafond n'apparaissent dans le cadrage en objectif grand-angle.

OUI: Dans certaines installations, il est souhaitable que la caméra dôme autorise une vision au-dessus de la ligne d'horizon. Si vous sélectionnez cette fonction, l'inclinaison de la caméra autorisera une telle vision (environ 10°). En objectif grand-angle, une partie du plafond peut apparaître à l'écran. Mais en zoomant, l'angle de vision se réduit et le plafond n'apparaît plus dans le cadrage.

W/O BULLE: L'inclinaison de la caméra est tellement limitée que le plafond peut apparaître pas dans le cadrage.

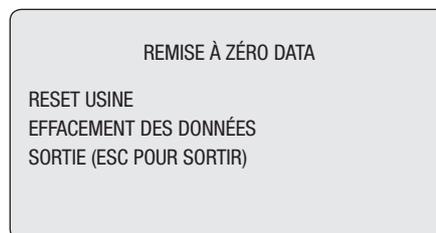
AVEC BULLE: L'inclinaison de la caméra se limite au champ situé sous la ligne de l'horizon (-10°). Si la fonction ANGLE HAUT ne s'avérait pas suffisante et qu'une partie du plafond apparaissait tout de même à l'écran, respectez les étapes concernant la configuration des paramètres de l'inclinaison.

- **Rotation automatique de l'image** (Dans le sous-menu RETOURNEMENT du menu PROGRAMMATION ANGLE DE VUE)

Cette fonction permet de faire pivoter automatiquement la caméra de 180° lorsque la caméra est inclinée vers le bas.

Lorsque la caméra suit un élément en mouvement et qu'elle est inclinée vers le sol, elle s'arrête. Relâchez brièvement le joystick, puis déplacez-le vers le haut afin de pouvoir utiliser la fonction RETOURNEMENT. La vitesse de la caméra lorsqu'elle suit un élément est toujours identique.

- **Initialisation des données** (Dans le sous-menu REMISE À ZÉRO DATA du menu CONFIGURATION DOME)



Cette fonction permet de supprimer tous les paramètres sauvegardés dans la mémoire flash d'une caméra dôme sélectionnée. Appuyez sur le bouton **Menu** pour confirmer votre sélection. Pour quitter le programme sans supprimer les paramètres, appuyez sur le bouton **ESC**. Tous les paramètres sauvegardés (titres, pré-réglages, tours, etc.) sont supprimés à l'exception de remise à zéro offset.

La réinitialisation est toujours valable après avoir supprimé les données. Seule la fonction Default Set dans le menu REMISE À ZÉRO OFFSET met les valeurs des paramètres à zéro.

ATTENTION: Tous les paramètres d'une caméra dôme seront perdus, si vous ne les sauvegardez pas dans un emplacement sûr. (Vous trouverez de plus amples informations dans la description de la fonction „Configurations de la transmission et de la réception” dans les options de configuration du pupitre de commande.) Il est possible de sauvegarder temporairement les paramètres de la caméra dôme sélectionnée dans le pupitre de commande. Si vous souhaitez sauvegarder les paramètres de toutes les caméras dômes installées, il faut une interface spéciale ainsi qu'un logiciel pour votre ordinateur.

- **Chargement de paramètres** (Dans le sous-menu REMISE À ZÉRO OFFSET du menu CONFIGURATION DOME)

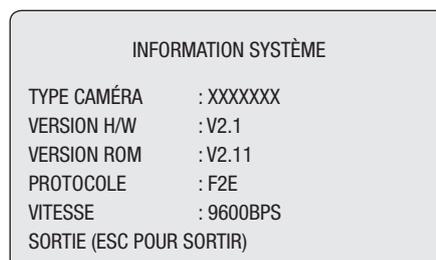
Cette fonction permet d'adapter exactement une nouvelle caméra dôme aux paramètres d'une caméra dôme précédemment installée.

Les fonctions Dome origin set et remise à zéro data n'écrasent aucun paramètre. Seule la fonction RESET USINE dans ce menu met les valeurs des paramètres à zéro. Ce qui permet d'éviter que le plafond n'apparaisse dans le cadrage.

- **Réinitialisation des paramètres de la caméra dôme** (Dans le sous-menu RESET DOME du menu CONFIGURATION DOME)

Cette fonction permet de paramétrer à nouveau l'orientation d'une caméra dôme sélectionnée. REMISE À ZÉRO OFFSET n'est pas influencé par cette fonction. (Les paramètres d'usine sont toujours valables après une réinitialisation.)

- **Informations relatives au système** (Dans le sous-menu INFORMATION SYSTÈME du menu CONFIGURATION DOME)



Dans le cas où vous auriez besoin de faire appel au service après-vente, le menu de configuration de la caméra dôme fournit des informations importantes sur celle-ci. Ce menu vous indique le type de caméra et la version de la mémoire ROM. Les données fournies dans ce menu ne peuvent être modifiées.

4. Résolution de problème

Si un problème apparaît, vérifiez que l'installation de la caméra respecte bien les instructions de ce mode d'emploi ainsi que les autres exigences de marche. Isolez les composants problématiques du système et consultez leur mode d'emploi.

Problème	Solution possible
Pas de vidéo	Vérifiez que tous les matériels du système sont alimentés. Assurez-vous que tous les boutons d'alimentation sont sur ON. Vérifiez les connexions vidéo (voir schéma 4).
Mauvaise qualité vidéo	Assurez-vous que tous les connecteurs BNC sont bien insérés. Vérifiez la tension de la caméra dôme. Contrôlez la connexion du câble 8 broches au pupitre de commande. Le câble 8 broches est un câble spécial. Les câbles vidéo doivent être blindés. Vérifiez la connexion du câblage vidéo.
Les réglages de position des caméras dômes sont perdus.	Réinitialisez les caméras dans le menu Configuration. Vérifiez que le module de la caméra dôme est bien inséré dans la fixation. Vérifiez la tension de la caméra dôme.
Le numéro de la caméra ne correspond pas au numéro du multiplexeur.	Vérifiez l'adresse de la caméra et insérez le câble BNC dans la bonne entrée du multiplexeur.
L'image bave lors des commutations	Contrôlez le réglage de la synchronisation couplée au secteur et réglez correctement la phase (voir p. 25).

5. Glossaire

ALARMES	Réactions programmées de la caméra dôme lorsque les entrées passent du mode normal au mode anormal. Pour chacune des quatre entrées de la caméra dôme, il est possible d'accéder à un préposition ou à une patrouille ou encore de ne déclencher aucune réaction. La caméra dôme peut également transmettre l'état de l'alarme à l'appareil de commande pour un traitement ultérieur. Voir également „Périphériques d'entrée” et „Etat normal”.
ZONES	Position de départ et position finale programmées du champ d'images couvert par la caméra dôme sur son axe panoramique. Chaque zone constitue une partie d'un secteur circulaire autour de la caméra dôme. Les zones peuvent avoir différentes tailles. Il est possible de programmer jusqu'à 16 zones par caméra dôme.
REGLAGE AUTOMATIQUE DU GAIN (AGC)	Cette fonction permet d'augmenter le signal vidéo pour les plans très peu éclairés. En cas d'éclairage faible, les enregistrements donnent souvent une image grenue. Lorsque le gain augmente, l'aspect grenu de l'image augmente également. Lorsque le réglage automatique du gain (AGC) est activé, le réglage du gain est effectué sur la base des données feedback de la caméra. Lorsque cette fonction est désactivée, la caméra utilise la valeur du réglage du gain manuel. Pour effectuer le réglage de votre choix pour la luminosité et l'aspect grenu de l'image, réglez la fonction AGC sur NON.
ECRAN D'AFFICHAGE	Texte apparaissant sur l'image et permettant le réglage des fonctions de la caméra dôme. Vous pouvez accéder à cette aide en utilisant une combinaison de touches. Elle permet de régler les fonctions de la caméra, le zoom, les alarmes, le texte et les mots de passe.
RETOURNEMENT	Cette fonction permet d'effectuer une rotation automatique de la caméra de 180° lorsque la caméra est inclinée vers le bas et qu'elle reste dans cette position un bref instant. Lorsque le dôme effectue une rotation, la caméra commence à effectuer un mouvement vers le haut tant que l'inclinaison est maintenue dans une position vers le bas. Dès que vous Relâchez le joystick et qu'il revient en position normale, la commande d'inclinaison revient en mode normal. La fonction RETOURNEMENT est utile lorsque vous devez suivre quelqu'un qui passe juste en dessous de la caméra dôme et qui poursuit son chemin de l'autre côté.
RETOUR AUTO	Position initiale sur laquelle la caméra revient après écoulement de la durée d'inactivité programmée. La position initiale peut être un préposition, un tour, une patrouille ou ne correspondre à aucune action spécifique.
ENTREES ALARMES	Raccordement à la caméra dôme à partir duquel le système peut contrôler des périphériques d'entrée. La caméra dôme dispose de quatre entrées.
PERIPHERIQUES D'ENTREE	Périphériques externes fournissant des informations sur l'état des composants du système et qui sont raccordés aux entrées de la caméra dôme. Les périphériques d'entrée classiques sont entre autres les contacts de porte, les détecteurs de mouvement, les détecteurs de fumée.
MODE IR	Cette fonction de la caméra permet une commutation manuelle ou automatique du mode couleurs au mode noir et blanc. Activez le mode IR pour obtenir des images plus nettes lorsque la luminosité est faible.
CONTROLE DE PHASE	Cette fonction permet la synchronisation du signal vidéo au secteur. Lorsque la synchronisation couplée au secteur est activée, le défilement vertical des images est supprimé si vous passez d'une caméra à une autre qui sont raccordées à un même moniteur. Si le texte apparaît légèrement plus foncé sur le moniteur couleur, vous pourrez résoudre ce problème en désactivant la synchronisation couplée au secteur.
AFFICHAGES DE TITRE	Cette fonction se réfère à l'affichage du titre de la caméra dôme, de la zone, contrôlée par la caméra dôme, du pré-réglage ou de la patrouille et du titre de l'alarme. L'affichage de chaque titre peut être activé ou désactivé. Lorsque l'affichage du titre (ou du nom) de la caméra ou des zones est activé, ces données apparaissent en permanence à l'écran. Les titres des prépositions, tours et patrouilles n'apparaissent que lorsque ces fonctions sont activées.
ETAT NORMAL	Cette fonction décrit l'état normal prévu d'un périphérique raccordé à l'une des huit entrées de la caméra dôme. L'état normal peut être „ouvert” ou „fermé”. Si un périphérique présente un état anormal, une alarme se déclenche.
POSITION NORD (NORD)	Réglage de l'utilisateur correspondant à la direction du pôle nord magnétique ou à une autre direction connue. Cette fonction est utilisée pour évaluer la direction de la caméra dôme lorsque l'indication de direction est activée.
OBTURATEUR LENT	Réglage destiné à améliorer la qualité du signal vidéo en cas de luminosité extrêmement faible. Lorsque la fonction OBTURATEUR LENT est activée, les données sont rassemblées sur plusieurs champs en cas de faible luminosité, en se basant sur le réglage de la limite de l'obturateur. Suite à cette opération, le signal vidéo peut apparaître flou ou saccadé en cas de luminosité extrêmement faible. Dans des conditions de luminosité normale, ce réglage n'a aucune répercussion sur les fonctions de la caméra. Voir également „Réglage automatique du gain (AGC)”.

PATROUILLE	Série de mouvements panoramique, inclinaison, zoom et mise au point, exécutés par une seule caméra dôme programmable. Vous pouvez programmer jusqu'à huit patrouilles par caméra dôme.
PRÉPOSITION (PRESET)	Enregistrement vidéo programmé se basant sur un réglage spécifique pour la position panoramique, inclinaison, zoom et mise au point. Vous pouvez programmer jusqu'à 240 prépositions par caméra dôme.
ZONES PROTEGEES	Cette fonction permet de masquer des zones sélectionnées du champ d'images de la caméra dôme. Cette fonction empêche l'utilisateur du système de surveillance de voir ces zones. Ces zones masquées se déplacent en fonction de la position panoramique ou de l'inclinaison de la caméra dôme. La taille des zones masquées s'adapte également automatiquement si vous zoomez. Vous pouvez programmer jusqu'à huit zones masquées par caméra dôme.
LIMITE DE L'OBTURATEUR	Réglage fixant le temps d'exposition maximal pour le réglage „obturateur ouvert”. Le réglage est compris entre 1/2 et 1/60. Le réglage par défaut est 1/4.
EQUILIBRAGE DES BLANCS	Réglage de la proportion des couleurs (rouge et bleu) d'une caméra de sorte que le blanc apparaisse bien. Généralement, l'équilibrage est effectué via la commande de réglage automatique. Dans des conditions d'éclairage particulières, il vous faudra éventuellement effectuer manuellement le réglage du rouge et du bleu pour obtenir une image optimale. Lorsque l'équilibrage des blancs automatique est activé, la caméra effectue automatiquement les réglages du rouge et du bleu de manière à ce que l'équilibrage des blancs soit correct. Lorsque l'équilibrage automatique des blancs est désactivé, la caméra utilise les réglages du rouge et du bleu pour l'équilibrage des blancs.

6. Combinaison de bouton

Combinaison de bouton	Fonction		
PRST	Pré-réglages-appel du menu	13 + ON	Menu écran des domes activé
TOUR	Appel du menu réglage Tour	13 + OFF	Menu écran des domes désactivé
PTRN	Zone de départ -appel du menu	14 + ON	Titre-zone de la caméra indiqué activé
SCAN	Balayage-appel du menu	14 + OFF	Titre-zone de la caméra indiqué désactivé
NO.+ PGM +PRST	Enregistrer la vue actuelle sous le No. choisi	15 + ON	Indication de la direction du regard activé
NO.+ PGM +TOUR	Réglages du tour pour le No. choisi	15 + OFF	Indication de la direction du regard désactivé
NO.+ PGM +SCAN	Réglages de balayage pour le No. choisi	100 + ON	Vitesse de l'iris: Auto
1 ~ 4 + ON	Relais activé	101 + ON	Vitesse de l'iris: 1/4 (PAL: 1/3) sec.
1 ~ 4 + OFF	Relais désactivé	102 + ON	Vitesse de l'iris: 1/2 sec.
10 + ON	Enregistrement de nuit activé	103 + ON	Vitesse de l'iris: 1 sec.
10 + OFF	Enregistrement de nuit désactivé	104 + ON	WDR activé
11 + ON	Compensation de contre-jour activé (BLC)	104 + OFF	WDR désactivé
11 + OFF	Compensation de contre-jour désactivé (BLC)	105 + ON	Stabilisateur activé
12 + ON	Zoom numérique activé	105 + OFF	Stabilisateur désactivé
12 + OFF	Zoom numérique désactivé	150 + ON	Inversion de l'image activé
		150 + OFF	Inversion de l'image désactivé

7. Spécifications techniques

Type de caméra	EDC-142E	EDC-141E	EDC-143E	EDC-142E1	EDC-144E
Code informatique	74081	74086	74091	74093	74100
Vitesse en comm. manuelle (vertical)	0,5° à 90°/s (en fonction de la position du zoom)				
Vitesse en comm. manuelle (horizont.)	0,5° à 90°/s (en fonction de la position du zoom), turbo: 380°/s				
Vitesse programmable	Jusqu'à 380°/s (horizontal)				
Plage de rotation verticale	-4° à +90°				
Plage de rotation	360° (infini)				
Préréglages des positions (Presets)	240 positions avec affichage de texte de 16 caractères et programmation individuelle du dôme/position. Vitesse d'arrivée sur preset maxi. 0,75s pour 0,2° de précision				
Jeu d'angle	0,2°				
Pattern	4 patterns: 1x jusqu'à 240 secondes ou 3x jusqu'à 240 secondes				
Tours	8 tours sélectionnables avec 42 préréglages et autres fonctions. Durée et position programmables: 3 à 99 secondes. Sélection du vecteur „Fast” ou „Slow”.				
Fonction Autoscan	8 Auto Scan programmables avec 9 vitesses sélectionnables et parcour vektoriel „rapide” ou „lent”				
Fonction tourelle proportionnelle	-	En fonction de la position du zoom, la vitesse sera réduite			
Fonction Autoflip	Rotation automatique de la caméra dôme de 180° en position inclinée à 90°				
Position „Park” programmable	Disponible				
Fenêtrage	-	8 zones d'image à visibilité restreinte avec format rectangulaire réglable et insertion d'un titre de 16 caractères max. pour chacune des zones			
Zones d'images	-	16 zones avec insertion des caractères			

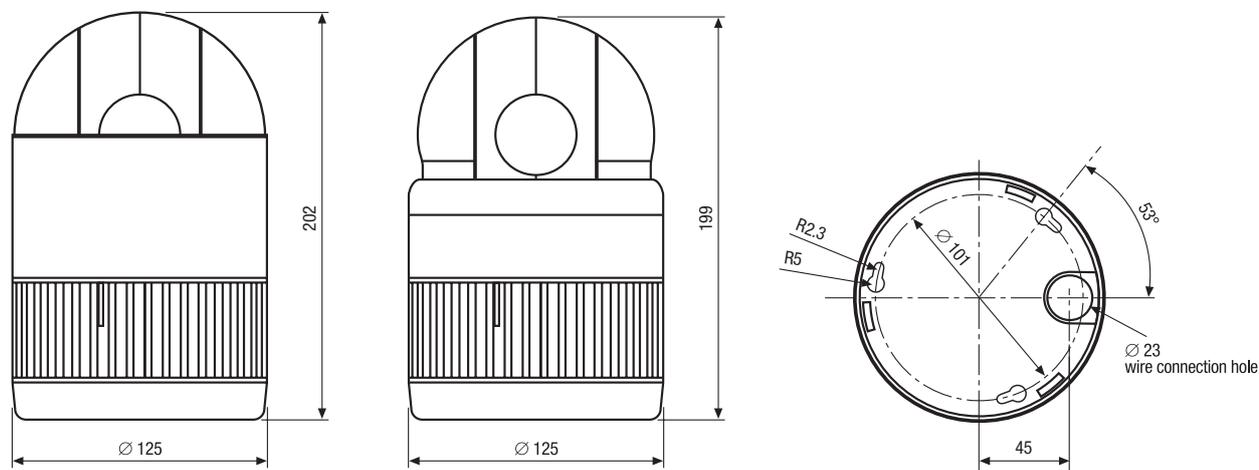
Type de caméra	EDC-142E	EDC-141E	EDC-143E	EDC-142E1	EDC-144E
Utilisation à l'intérieur/à l'extérieur	Configuration des paramètres requis pour la caméra via le menu				
Filtre à sensibilité infrarouge	–	Automatique (mise en hors/service)		–	Automatique (mise en hors/service)
Capteur CCD	1/4" 752(H) x 582(V) éléments d'image (Sony ExView HAD)				
Traitement des signaux numérique (DSP)	Oui (DSP-3R)				
Résolution	480 lignes TV				
Sensibilité	1,0Lux à F1,4 (0,75Lux à F1,2)	0,7Lux à F1,4 (0,5Lux à F1,2); 0,05Lux à 1/3s obturateur et filtre infrarouge; 0,01Lux à 1/3s obturateur et filtre infrarouge	3,0Lux pour F1,6 (1,7Lux pour F1,2); 0,2Lux pour vitesse obturateur 1/3s; 0,02Lux pour vitesse obturateur 1/3s Shutter et filtre mécanique IR	1,0Lux pour F1,4 0,75Lux pour F1,2)	0,35Lux pour F1,6 (0,2Lux pour F1,2); 0,2Lux pour 1/3s vitesse obturateur (F1,6); 0,02Lux pour 1/3s vitesse obturateur (couleur); 0,01Lux pour 1/3s vitesse obturateur (NB)
Rapport signal/bruit	50dB				
Réglage automatique du gain (AGC)	Automatique (mise en hors/service)				
Fonction électronique de l'obturateur (AES/MES)	Automatique / manuelle: 1/50s à 1/10.000s	Automatique / manu- elle: 1s à 1/10.000s Vitesse de l'obtura- teur: (rapide) et (lent)	Automatique / manuelle: 1/1,5s à 1/30.000s	Automatique / manuelle: 1s à 1/10.000s	Automatique / manuelle: 1/3s à 1/10.000s (PAL)
Mode obturateur	–	Obturateur grande et petite vitesse		–	Obturateur grande et petite vitesse
Synchronisation	Interne / Couplée au secteur avec étalonnage de la phase				
Balance des blancs	Modes: manuel, automatique, interne, externe ATW				
Sortie vidéo	1Vss, composite, 75ohm, BNC				
Plage de distances focales	F1,4-3, 0/4, 1-73,8mm (zoom optique 18x, zoom numérique 12x)	F1,6/3,6-82,8mm (23x zoom optique, 10x numérique)	F1,4/3,8-83,6mm (22x zoom optique, 12x numérique)	F1,6-F80/3,5-91mm (26x zoom optique, 10x numérique)	
Angle de vue horizontal	48° (grand-angle); 2,7° (zoom)		54° (grand-angle); 2,5° (zoom)	52° (grand-angle); 2,4° Télé	54,2° (grand-angle); 2,2° (Télé)
Commande de diaphragme	Automatique (avec commande manuelle)				
Commande de la mise au point	Automatique (avec commande manuelle)				
Distance minimale de l'objet (MOD)	0,3m				
Commande par le menu à l'écran	Mise en hors/service				
Editeur de texte	16 caractères				
Langue de l'interface	Français, Anglais, Allemand, Espagnol, Italien				
Traitement de l'alarme	–	Niveaux de priorité sélectionnables			
Entrées alarme	–	8 entrées réglables en NO (normalement ouvert) ou NF (normalement fermé)			
Coupole	4,9" (125mm), acrylique, transparente				
Interfaces contrôle	RS-422/RS-485, 9 600 Bauds, 999 adresses réglables. Outre la commande via le pupitre de commande EDC-KBD(M), les protocoles de contrôle de Pelco (protocoles D+P), Ernitec, Philips et Sensormatic* sont inclus. *Message de retour via le port RS-422 n'est pas activé				
Commande	Commande directe avec les pupitres de commande EDC-KBD(M) de série et avec le triplex multiplexeur de série VBMT/VCMT-8000 et les magnétoscopes numériques de série eneo DLR(2) et DXR				
Fonctions (Aux)	–	4 relais à contact NO/NF (24VDC/1A résistif)			
Commande à distance	Programmation par le clavier				
Protection par mot de passe	Mot de passe				
Sauvegarde	Sauvegarde des configurations du dôme sur une mémoire (batterie)				
Tension d'alimentation	18 à 30VAC (nominale 24V), 50/60Hz avec une protection contre les surtensions				
Puissance absorbée	Environ 20W				
Plage de températures	0 °C à + 50°C				
Type de protection	IP 40				
Boîtier	Plastique noir, pour installation à encastrer à l'intérieur (jusqu' 0°C)				
Dimensions (LxHxT)	Voir croquis				
Poids	Env. 1,3kg			Env. 1,5kg	

Accessoires

Code inf.	Description
70449	Bloc d'alimentation 230V/24VAC - 5A, IP66
74092	Clavier système avec joystick, écran 5"
74088	Clavier système avec joystick 3 axes
75201	Matrice, multiplexeur, télémétrie
75106	Clavier universel avec manette
74057	Boîtier pour caméra dôme à encastrer dans le plafond
74078	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'extérieur, pour fixation murale et au plafond
74077	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'intérieur, pour fixation murale et au plafond
74076	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'extérieur, pour fixation murale et au plafond

Code inf.	Description
74075	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'intérieur, pour fixation murale et au plafond
74082	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'intérieur, pour fixation murale et au plafond
74083	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'intérieur, pour fixation murale et au plafond
74084	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'extérieur, pour fixation murale et au plafond
74085	Boîtier pour caméra dôme destiné à une installation à l'extérieur, pour fixation murale et au plafond
74089	Convertisseur RS-232/RS-485
75205	Clavier universel pour matrices VKR-8/4

8. Croquis



Dimensions: mm



eneo® est une marque propriété de Videor Technical E. Hartig GmbH
Distribution et vente à travers les distributeurs spécialisés.

VIDEOR TECHNICAL E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Rödermark/Allemagne
Tel. +49 (0) 60 74 / 888-0 · Fax +49 (0) 60 74 / 888-100
www.videortechnical.com



Nous nous réservons toutes modifications techniques.
© Copyright by VIDEOR TECHNICAL 02/06